MONTEVIDEO — Viernes 20 Abril de 1894 — EDICION DE LA MAÑANA — Año XXXI Núm. 8,684

ESTE DIARIO
SE PUBLICA
EN LA IMPRENTA A VAPOR
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 58
Donde se reciben avisos, suscriciones y solicitudes

ADMINISTRADOR:
JULIAN ALVAREZ SUSVIELA

# EL SIGLO

SUSCRICION
A LAS DOS EDICIONES
PAGADERO ADELANTADO

| | |
|---|---|
| Por un mes | 2.00 pesos |
| Por seis meses | 10.50 " |
| Por un año | 20.00 " |
| Número suelto | 0.10 " |
| Número atrasado | 0.20 " |

A estos precios hay que agregar para gastos de franqueo: ps. 0.50 mensuales para la República Argentina, ps. 0.80 para el Brasil, Paraguay y Pacífico; ps. 1.00 para Europa.

Diario de la mañana y de la tarde

ADVERTENCIAS

La Administracion de EL SIGLO manifiesta que no se devuelven los originales publíquense ó no.
Advierte tambien que no dá explicaciones sobre los escritos que no publique.
—Los artículos de interés público serán publicados gratuitamente y los de interés particular abonarán segun la tarifa del establecimiento.
—Los avisos no contratados para ambas ediciones serán publicados indistintamente en una ú otra á juicio de la Administracion.

REDACTOR — EDUARDO ACEVEDO

AGENTES

EN PARIS. . . . . Señores AMEDEE PRINCE Y Ca., rue de Provence núm. 84.
" . . . . . A. LORETTE, director de la Société Mutuelle de Publicité, 61 rue Caumartin.
" EUROPA. . . . (con exclusion de Francia) Estados Unidos y colonias inglesas Reuters Telegram Company Limited. Lóndres.

### Almanaque

Hoy viérnes 20—Santa Inés, mártir y san Teófilo.
Van 110 dias transcurridos, faltando 255 para fin de año.
Sale el sol á las 6 h. 31 m. y se pone á las 5 h. 29 m.
Luna llena (2.º dia).

# TELEGRAMAS

## Servicio directo para EL SIGLO

(AGENCIA HAVAS)

### Divergencias

BERLIN, Abril 19. En los círculos de la corte aseguráse que las relaciones entre el canciller de Caprivi y el doctor Miquel, ministro de Hacienda, son mas tirantes que nunca. El general de Caprivi quéjase de la oposicion tenaz que le hace el doctor Miquel. Sabiéndose que el doctor Miquel tiene la confianza entera del emperador Guillermo, dícese que el general de Caprivi tendrá que someterse.

### El autor del crímen

BRUSELAS, 19—Todos los diarios ocúpanse detenidamente del crímen descubierto ayer.
El autor es una mujer llamada Junieux. La culpable permanece completamente tranquila, declarando que es inocente, á pesar de los terribles cargos que pesan sobre ella.

### Todavia los madhistas

CAIRO, 19—Noticias recibidas de la frontera de Egipto, anuncian que algunos grupos de madhistas han vuelto á cometer toda especie de robos y saqueos. Créese que esos grupos son la vanguardia de un verdadero y numeroso ejército. El gobierno del Khedive ha resuelto mandar nuevas tropas á la frontera.

### Protesta del ministro francés

ATENAS, 19 — El ministro plenipotenciario de Francia en esta, ha protestado oficialmente y en nombre del gobierno francés, cerca del Ministerio de Relaciones Exteriores de Grecia, respecto á las intenciones del gobierno griego en la cuestion del pago del cupon á los tenedores extranjeros de títulos de la Deuda pública.
El ministro de Francia insiste en que Grecia con algunas economías, puede perfectamente pagar el interés de su deuda, y que hay que cumplir con los compromisos tomados cuando se hicieron los últimos empréstitos. Dícese que varios otros ministros extranjeros protestarán en igual forma y enérgicamente.

### Agitacion electoral

LA HAYA, 19—La agitacion electoral es vivísima en todo el reino respecto á las elecciones legislativas de desempate que deben verificarse el 24 del corriente.
El gobierno hace toda clase de esfuerzos para hacer elegir á sus partidarios, mientras que los diarios de oposicion atacan duramente la política del gobierno.
La reunion de la asamblea queda fijada para el 16 de Mayo.

### La derecha de la Cámara

ROMA, 19—La derecha de la Cámara de Diputados parece decidida á provocar la disolucion de la Cámara, lo que conseguirá rechazando todos los proyectos financieros del gobierno. Una vez la Cámara disuelta, los miembros de la derecha tomarán por programa efectuar la reduccion de los gastos militares, provocando así la caida de Crispi y la vuelta al poder del marqués de Rudini. La situacion permanece grave, diciéndose ahora que una modificacion parcial del gabinete no satisfará á nadie y no podrá mas que aplazar un poco la renuncia de Crispi.

### Los tratados de comercio

MADRID, 19—En las sesiones de las cortes de hoy el señor Cánovas del Castillo, jefe del partido conservador y ex-presidente del Consejo, ha pronunciado un largo y elocuente discurso en el cual combatió enérgicamente los tratados de comercio celebrados por el Gobierno.
El señor Cánovas del Castillo declaró que el concluido con Alemania es el peor de todos y que su aplicacion será un golpe mortal para la industria y los intereses agrícolas de España.
Aconsejó á las cortes que no aprobaran aquellos tratados.
El señor Cánovas fué muy aplaudido y créese que el gobierno no podrá obtener una mayoría para aprobar los tratados.

### Contra un diputado

PARIS, 19 - El gobierno resolvió una accion judicial contra el diputado socialista Toussaint, el cual tomó una parte activa en la huelga de Trignac, incitando á los obreros á no someterse á los patrones. Al reabrirse las Cámaras, el gobierno pedirá la autorizacion de empezar la accion judicial. Los diarios republicanos moderados aprueban completamente la actitud del gobierno, diciendo que hay que castigar todos esos agitadores que abusan de su cargo de diputado para fomentar huelgas y desórdenes, perjudicando así mucho á los mismos obreros.

### El sueldo de un arzobispo

PARIS, 19—Por decision del ministro de Culto, ha sido suspendido el pago del sueldo de monseñor Coullié, arzobispo de Lyon, el cual criticó vivamente la ley que ordena la ingerencia del estado en la contabilidad y manejo de los fondos eclesiásticos.

### Salida de una expedicion

CHRISTIANIA, 19—La expedicion al Polo Norte, que desde hace tiempo, organiza en Noruega el norte-americano Wilman está ahora pronta para salir. La expedicion saldrá el martes próximo. El señor Wilman tiene la mayor confianza en el éxito de su expedicion. El viaje del señor Wilman despierta el mayor interes en Europa y el ilustre explorador recibe diariamente telegramas de felicitacion, deseándole éxito completo.

### No quieren monopolio

BERLIN, 19—En su sesion de esta tarde, el Landtag prusiano rechazó el proyecto estableciendo el monopolio sobre las minas, la sal y la potasa.

# Noticias argentinas

### Agencia Havas

BUENOS AIRES, Abril 19—El señor O'Farrell contestó al señor Udaondo rechazando el puesto en el Ministerio.
—El ministro Zapata proyecta un cambio inmediato en el personal de todos los establecimientos de educacion; tratará, en materia religiosa, no entrar á perturbar las buenas relaciones existentes con el arzobispo monseñor Aneiros.
—Varios falsificadores de billetes de banco han sido arrestados, á los que les han sido secuestradas varias planchas útiles para la fabricacion de billetes.
—El general Campos declara que renunciará á la diputacion para permanecer en la Jefatura de Policía.
—Parece que el gobierno proyecta primas á la exportacion, y además rebaja de derechos á los artículos de primera necesidad.
—*El Diario* dice que Portugal accederá á entregar los 30 brasileros que los marineros del *Alburquerque* recuperaron á bordo del *Donato*.

BUENOS AIRES, 19—El señor Udaondo encuéntrase en completo estado de aislamiento dentro de su partido, sin poder encontrar ministros.
Parece que está en estado tal de violencia, que no extrañaria su renuncia.
—Prodújose un incidente personal entre los señores Manuel Quintana y Daniel Donovan; el primero saludó al segundo y éste no contestó. Esto sucedió en la calle Florida en presencia de mucha gente. Háblase de un duelo.
—El señor Uriburu no quiere firmar despachos hace dias esperando, la vuelta del Presidente Saenz Peña.

BUENOS AIRES, 19—Mucha firmeza en el precio del oro. Los títulos en baja. Los negocios paralizados. Los cheques del Banco de la Provincia cotízanse 151, bonos á 11, cupones á 12.50. Poco movimiento en los negocios de cambios.
El señor Ezequiel Pereira renunció la direccion del Banco Hipotecario de la Provincia; dícese que no le será aceptada.
—El principal autor de la falsificacion de billetes de banco, es un grabador francés. Se reserva el nombre para no estorbar las pesquisas de la policía.
Otros seis individuos han sido ya arrestados. Los billetes son muy bien imitados, y segun parece se trata de una vasta sociedad.
—Los brasileros desembarcaron en el lazareto.
—El número 9.939 fué premiado con 100.000 pesos en la Lotería de Beneficencia.
—El Banco de la Nacion resolvió evitar descuentos en esta capital, por el motivo de que le dan muchas pérdidas, para aumentarlos en las provincias con el fin de amortizacion trimestral y á ...

### Comerciales

BUENOS AIRES, 19 — Oro, al contado y fin de mes, 364.
Deuda Consolidada Interna, al contado, 71.
Fondos Públicos, 1892, al contado, 64.
Cédulas 8 %, al contado, 24.30.
Idem, fin de mes, 24.40.
Idem G, al contado, 21.
Salen *Comercio* y *Olimpo*.

## BRASIL

# EL BALANCE DE LA REVOLUCION

### MILITARISMO Y CIVILISMO

Rio Janeiro, Abril 10 de 1894.

Los comerciantes norteamericanos en Rio, como lo he dicho, han presentado listas muy elevadas sobre indemnizacion que el gobierno pagará sin abrir boca. Un comerciante yankee me decia que él como sus colegas no estaban dispuestos á ser víctimas de los daños causados por los revolucionarios. El gobierno, es un hecho, ha invitado á las potencias extranjeras á que tuvieran á los insurrectos como piratas; pero ¿qué importa? Los norteamericanos no quieren oir hablar de semejante declaracion. Las depredaciones fueron cometidas en aguas brasileñas —dicen ellos—por brasileños que visten uniforme, y el gobierno tiene que pagar.

Y el gobierno brasileño pagará ¡Es tan bueno con el gabinete de Washington!

La revolucion brasileña nada ha hecho para la mejor union de los varios estados de este inmenso pais y que tan necesaria habria sido.

La intransigencia del gobierno ó mejor dicho, de ciertos hombres que lo dirigen, ha sido causa de que las consecuencias sufridas fueran aun mas desastrosas.

Digalo lo que quiera el señor Bocayuva, el movimiento separatista existe, fomentado quizá por ambiciones personales y por la imprudencia del gobierno.

La experiencia nos ha mostrado ya que en Sud América, tratándose de gente de una misma raza, que habla el mismo idioma, que tiene en igual periodo la misma historia y tendencias uniformes, se pueden adoptar programas diversos y tendencias nuevas; es decir, dividirse y formar diferentes naciones. Por lo que toca á los diferentes estados del Brasil, las ideas no fueron siempre uniformes, debido á la diversidad de clima, de las costumbres, del grado de cultura. Nunca, empero, alcanzaron la fuerza que hoy alcanzan. La mision Barboza, que aspira al reconocimiento de un nuevo estado formado por las tres provincias Paraná, Santa Catalina y Rio Grande, fracasará; pero hay que confesar que el hecho cierto es que la situacion de este inmenso pais está llena de malestar, hasta el punto de hacer creer posible la excision de una parte importante de su territorio. Quizás eso no suceda; los ingleses no parecen muy dispuestos á aceptarlo. Su ministro Windhom, refiriéndose á la idea separatista, decia que es una *utopía irrealizable*.

Por otra parte, es casi seguro que el triunfo de Peixoto no consolidará por mucho tiempo la paz de la república. Ese triunfo será, por el contrario, la confirmacion del sistema del militarismo, contra el que conjura íntimamente el alma entera del pueblo brasileño, pues la preponderancia militar en un pais libre será fuente continua de malestar y de conmociones.

Es curioso observar ahora la administracion de este estado, desde las funciones mas elevadas hasta las mas humildes, enteramente entregada á la gente de espada. Obsérvese que la juventud brasileña es, por lo general, estudiosa y que en la sociedad de este pais no hay deficiencia de grados académicos. No obstante, ahí tiene usted á generales, coroneles y hasta capitanes y tenientes por todas partes, en el correo, en el telégrafo, en los ferrocarriles, en la aduana. Todo está administrado y dirigido por ellos con criterio á veces extraviado, tendiendo mas bien á servir las ideas del gobierno que los intereses generales del pais.

No diré que entre esos militares introducidos en la administracion por el presidente, no se encuentre alguno verdaderamente capaz. Ahí está el coronel Vespasiano, á quien segun dicen muchos, hay que considerar como el verdadero reorganizador del ferrocarril Central del Brasil. Pero como una golondrina no hace verano, tampoco los mas adictos al gobierno niegan el escándalo ni logran defenderlo.

Hemos oido al doctor Bocayuva declarar que el militarismo es deplorable y que formará el nudo de las cuestiones futuras. Bocayuva decia que el haber introducido tantos militares en las funciones administrativas de la República, fué una necesidad para consolidar el gobierno en sus primeros tiempos.

Otro inteligente periodista brasileño, el doctor Castro, atribuia el fenómeno al hecho de que Peixoto no habria podido nombrar en las magistraturas civiles mas que á oficiales, á compañeros del Paraguay y de Matto Grosso, única gente que conocia y que habia tratado de cerca.

Sin embargo, eso no resuelve la cuestion, pues apenas basta para ayudar á desarrollarla. Una sola cosa hay de cierto y es que el Brasil aspira al civilismo. Ahora se pregunta: ¿Hubiera tenido el Brasil un gobierno civil si triunfaba ó triunfase en lo futuro el movimiento de Melio?

Personalmente creo que el gobierno de de Mello no hubiera sido militar. Triunfando—aun reservándose un alto puesto en el gobierno, quizá el mas eminente—Mello habria destituido á los militares que hubiesen ocupado funciones civiles. Y lo habria hecho de un golpe, radicalmente. No es probable que los oficiales de marina fuesen designados para llenar los puestos de los salientes, en primer lugar porque los graduados de la marina son muy escasos y despues porque sus funciones no son compatibles con las guarniciones terrestres.

V. V.

# DE LOS ESTADOS-UNIDOS

**La marina norte-americana—Su oficialidad y sus condiciones actuales—Ley de retiro proyectada por el ministro de Marina—Sus ventajas y conveniencias—La ley de tarifas—Discusion en el Congreso—La cámara de representantes y el Senado—Division de los demócratas—Porvenir político del presidente Cleveland.**

Washington, Marzo 7 de 1894.

Señor director:

El ministro de la Marina de los Estados-Unidos, Mr. Herber, ha sometido á la consideracion de la comision de asuntos navales de la Cámara de Representantes, un proyecto de ley de sumo interés para los oficiales de la escuadra americana, y cuyas cláusulas principales conviene hacer conocer, por cuanto ellas encierran una leccion en administracion militar.

Despues de la guerra separatista, poco se ha ocupado el Congreso de los Estados-Unidos en materia de administracion naval, por cuanto ha sido casi insignificante, hasta hace poco tiempo, su material naval, en relacion con su importancia como potencia de primer órden.

Casi todos sus buques eran viejos y de madera, y poco importaba quien los mandara. No se necesitaban oficiales conocedores del complicado mecanismo de un buque de guerra de tipo moderno. Sobraban marinos de reconocido mérito para comandar aquellas naves, y el número de oficiales era anualmente aumentado por los que terminaban sus estudios en la Academia Naval, así como por los que nombraba el presidente, tomándolos de la vida civil, hasta el número que la ley le autorizaba. Como no se construian nuevos buques, bien pronto se produjo plétora de oficiales, y ascender se hizo poco menos que imposible. Cuarenta años es la edad media de los tenientes de la marina americana, y los hay que tienen mas, sin esperanzas de ser ascendidos antes de cinco, ocho y hasta de diez años en algunos casos.

En la última década, los Estados-Unidos han renovado su material naval, y hoy poseen un número respetable de buques modernos, para cuyo manejo necesitan oficiales conocedores de los adelantos actuales.

Consideran que el hecho que la mayoría de sus oficiales se han prácticamente envejecido en el servicio de buques de madera, con cañones de cargar por la boca, inhabilita á su mayor número para el servicio á bordo de los buques modernos, que por el momento tienen que ser comandados por oficiales de edad madura, educados en la escuela antigua y sin gusto ni espíritu suficiente para amoldarse á las nuevas exigencias.

Los oficiales subalternos que, por muerte de un obispo, ó de un comandante en este caso, son á su vez ascendidos, despues de que su juventud ha sido pasada aprendiendo siempre á obedecer, encuentran luego difícil el aprendizaje del mando. Es cierto que es necesario saber obedecer para saber mandar, pero la eterna obediencia produce generalmente hábitos perjudiciales para el mando en la edad madura, cuando se han perdido las ilusiones de la juventud, y cuando el entusiasmo ha degenerado en rutina, y cuando el conocimiento de los hombres y de las cosas de este mundo, ha quitado á la palabra *gloria* el velámen para hablar en términos marinos, con que la cubren los ojos del cadete novel, que bebe sus inspiraciones en la pasion, ó en la historia nacional, siempre llena de hechos asombrosos, que se escribe para educar las nuevas generaciones en el culto de la patria.

La experiencia de los Estados Unidos ha demostrado que el mejor comandante de buque aquel que tiene una foja de servicios sin llenar, que aquel que la tiene escrita con letra menuda, y que es necesario hacer lugar á la nueva generacion, y relegar la vieja á la lista de retiro.

Este es el verdadero significado de la ley que se piensa sancionar, por cuanto ella establece el retiro por seleccion, que hoy no existe. La actual establece el retiro obligatorio por razon de edad ó incapacidad física, pero ello no basta para clarear suficientemente las filas. La nueva abrirá de par en par las puertas del retiro á todos los oficiales nombrados de la vida civil, que no han cursado los estudios de la academia naval, los cuales podrán solicitar cuando quieran su retiro, el cual les será concedido con el goce de una gratificacion mensual igual al 75 por ciento de su paga estando en servicio á bordo del buque. Los demás oficiales, del grado de capitan, comandante y teniente comandante, que hayan cursado los estudios de la academia naval, podrán solicitar su retiro despues de haber cumplido treinta años de servicios.

En caso de que la vacantes que se produzcan cada año, en virtud de las solicitudes de retiro, voluntario que se presenten, y las causadas por los que sean retirados en virtud de leyes hoy en vigencia, no alcancen al número necesario para permitir el ascenso cada año de 16 comandantes y 19 tenientes comandantes, el ministro de la Marina nombrará una comision de cinco contralmirantes, la cual indicará un número suficiente oficiales superiores que deban ser retirados forzosamente, pero sin que dicho número exceda el de cuatro comandantos, cuatro capitanes y tres tenientes comandantes.

La nueva ley establecerá además el retiro obligatorio para aquellos oficiales que no sean aprobados en los exámenes que es necesario rendir para ser ascendido al grado inmediato superior. En este caso, como en aquel en que un oficial no posea las condiciones necesarias para el grado inmediato, el retiro será solamente con el goce de la mitad del sueldo estando en servicio á bordo. Mala conducta en un oficial será motivo para que se le dé de baja sin goce de sueldo.

Se dirá que la forma propuesta para asegurar el retiro de algunos oficiales permitirá que se cometan abusos, pero dado el caso, poco probable, que se cometieran, el pais tiene que ganar mucho mas con el retiro de veinte declarados malos oficiales, aunque entre ellos se encuentren uno ó dos regulares, que si los veinte permenecieran en servicio.

Todo lo humano es imperfecto, y los marinos no pueden exigir otra cosa que el acercamiento á la perfeccion en materia tan delicada como la que se trata. Si los legisladores no dictaran leyes por el posible abuso que de ellas se puede hacer, la sociedad se encontraria sin control, porque pocas son las leyes que no puedan ser atacadas por algun punto de vista.

—

Sumamente laboriosa ha sido la tarea de la subcomision de Finanzas del Senado, encargada de estudiar y modificar la ley de tarifas aprobada hace ya mas de un mes por la Cámara de Representantes.

Al contrario de lo que sucedió en la última Cámara, cuya mayoría demócrata manifestó una tendencia decidida hácia el libre-cambio, consiguiendo aumentar el número de artículos que no serian gravados, sobre los presupuestos por la comision de medios y arbitrios, el Senado ha procedido diversamente, y su mayoría demócrata no ha cesado aun en sus esfuerzos para obtener que determinados artículos, admitidos libres por el Wilson Bill, sean gravados.

Esta diversidad de procedimientos de dos cuerpos colegiados de un mismo color político, pareciera indicar que los esfuerzos de los interesados en la retencion de derechos proteccionistas, se concentran en el Senado, donde el menor número de sus miembros favorecen sus designios.

Que la presion que se ejerce sobre la primera Cámara, responde á los clamores de la opinion pública mientras que sobre los senadores se desploma todo el peso de los intereses amenazados por una reduccion de derechos; y que, en la lucha que se traba entre las dos fuerzas que atacan á los miembros del Senado, la una representada por la abstracta de la opinion pública y la otra por la muy práctica de los intereses privados, la resultante generalmente adquiere las formas de un «acuerdo», ó compromiso, como aquí se le llama, siempre favorable á la última de las fuerzas nombradas, que es la que tira mas fuerte.

El conocimiento que teníamos de las leyes mecánicas que rigen la política de los Estados-Unidos, nos indujo á declarar, desde un principio, que el bill sería modificado, y las alteraciones que entonces dijimos que se harían, son, en efecto, las mismas que las adoptadas por la comision de finanzas del Senado.

El azúcar, declarada libre por la Cámara de Representantes, para abaratar la taza de café del trabajador, es gravada por el Senado. El carbon, declarado tambien libre por la primera corporacion, para abaratar el costo de la vida en general y especialmente el de los productos manufacturados, es tambien gravado por el Senado, habiendo corrido igual suerte el hierro en bruto.

El grito, pues, tantas veces lanzado por los demócratas, prometiendo la libre entrada de las materias primas, alcanzó su mas alta nota en la Cámara de Representantes, mientras que sus acentos apenas se han hecho oir en el despacho de la Comision de Finanzas del Senado.

La única materia prima de importancia que la Comision ha respetado, dejándola reposar en la lista de productos libres donde la colocara la Cámara de Representantes, es la lana.

El hilo siempre se corta por la parte mas delgada, y en el *scramble* que se produjo para obtener que las distintas industrias fueran protegidas, ninguna voz como lo habíamos predicho, partió de los labios de los senadores demócratas, exigiendo que se impusiera un derecho sobre la lana, so pena de votar en contra de la adopcion del bill, como sucedió respecto de los demas artículos importantes que han sido gravados.

La lana se ha salvado, mas que por otra cosa, por el encarnizamiento que ha caracterizado la lucha sobre los demás productos casi todos ellos monopolizados por bien organizados *trusts*, en el bienestar de los cuales se han interesado varios senadores, llegándose hasta decir que existia una coalicion de nueve demócratas que se habían comprometido á votar en contra de la sancion del bill, si las demandas de cada uno de ellos no eran atendidas por la comision de finanzas. Difícil será probar la existencia de la combinacion, pero los resultados alcanzados, demuestran que se ha hecho una enorme presion sobre los encargados de estudiar el proyecto de ley originariamente adoptado por la Cámara de Representantes.

Como lo relatado ha ocurrido en antesalas, entre los amigos políticos del bill, mientras este se preparaba para ser presentado al Senado, se comprende que cuando se inicie el debate general, en el cual será atacado sin reservas por la minoría republicana; algo parecido á lo acontecido mientras el bill estaba en comision, podrá repetirse, por cuanto una coalicion de unos cuantos senadores demócratas en combinacion con los republicanos, podrá, si ello llegara á formarse, cambiar por completo las cláusulas del bill.

En este caso, no seria extraño que la lana resultará tambien gravada, aunque esta contingencia es remota, una vez que es difícil que los demócratas no conserven siquiera una materia prima en la lista de productos libres, despues de haber prometido hacerlo con todas.

Se anuncia que la comision de finanzas presentará el bill al Senado, una vez que haya sido estudiado por los republicanos que forman parte de aquella, y que la discusion de la medida comenzará al fin de este mes, prorrogándose probablemente, hasta los primeros dias de Junio.

La fecha en que debe entrar en vigencia, despues de aprobado, ha sido cambiada al 30 de Junio, cuando se permitirá la libre entrada de la lana, si, como es mas que probable, el bill no es modificado sobre el particular.

En la lucha sostenida en pro y en contra de la imposicion de derechos proteccionistas, el partido demócrata ha dado una nueva prueba de falta de cohesion y disciplina, y revelado que se encuentra dividido en dos bandos uno, libre cambista, á cuyo frente se encuentra Cleveland, y el otro conservador ó semi-proteccionista, que parece aceptar la direccion del senador Hill de Nueva York, bando que acaba de obtener, en la preparacion de la ley de aduana, una nueva victoria sobre el presidente.

Respecto de la aparente desercion de los amigos de M. Cleveland, debe ello atribuirse, en gran parte, al hecho que, habiendo, con el actual ejercido la presidencia dos periodos, no podrá ser jamás reelecto, de acuerdo con la práctica inaugurada por Washington y respetada por todos sus suc...

Como en los Estados-Unidos los ex... aceptan nunca puestos públicos, y... maras ó en el Gabinete, porque e... descenso en su carrera, no le que... por otra parte, que dedicarse á... conformidad con las prácticas...

No es estraño, pues, que su... comiencen á evolucionar... menos las indicaciones... retirarse dentro de tres a... donde ha ocupado, y sig... posicion tan elevada.

Cada dia que pasa, sin... su retiro cuando no tend... llenar, ni promesas que... vez se acuerden de sil... olvidarán al hom... Su influencia prác...

Esto es el porveni... reservan á sus mas... Washington, Gran... á dirigir dos vece... veces ya seria...



# HOMBRES Y COSAS

**El teatro libre—Orejas nuevas—Una invencion**

El 31 del mes de Marzo próximo pasado, el Teatro Libre de Paris cumplió siete años de existencia.

La primera *soirée* tuvo lugar en la pequeña sala de concierto, «Elysée des Beaux Arts», sin ninguna comodidad escénica y nada á propósito para representaciones teatrales. Asimismo los artistas aficionados que formaban el elenco de la compañía se empeñaron en compensar las deficiencias de su teatro con la cantidad de las obras representadas. En el programa figuraban no menos de cuatro dramas en un acto. Tres de ellos eran de autores desconocidos; pero el cuarto era *Jacques d'Amour*, una adaptacion de la pequeña novela de Zola hecha por Leon Hennique, que el director del Odeon acababa de rechazar.

Esa obra de Hennique hizo la fortuna del Teatro Libre. A la mañana siguiente de la representacion todo el Paris literario y teatral conocia á M. Antoine y su Teatro de la Libertad, segun él solia llamar su obra para protestar contra el convencionalismo dramático; el mismo Porel pidió que le dejaran volver á leer la obra de Hennique y pocos dias despues *Jacques de Amour* se ensayaba en el Odeon.

Y entonces las gentes empezaron á preguntarse quien era ese M. André Antoine, el creador del Teatro Libre, y quienes eran esos actores de los cuales nada menos que Banville habia dicho: «No he visto nada mas hermoso y mas completo desde Federico Lemaitre».

André Antoine nació, hará treinta y cinco años, en la ciudad de Limoges. Pero vino temprano á Paris, donde sus padres le hicieron dar una educacion comercial, destinándolo para un empleo en una compañía de gas.

A los catorce años, Antoine tenia que ganarse la vida. Asimismo, el futuro director del Teatro Libre encontró siempre el medio, si no el dinero necesario, para frecuentar los teatros. Con un amigo, un tal Wisteau, ahora artista de talento y muy conocido bajo el nombre de Mévisto, Antoine, á la par de los pilluelos de la calle, «se colaba» en el paraiso de todo cuanto teatro en que habia de tener lugar una primera representacion.

A los dieciocho años Antoine se sabía de memoria todo el repertorio del teatro francés y se presentó al concurso del conservatorio; pero á pesar de su buena voluntad y de su real talento, fué reprobado. Antoine no se dejó arredrar; siguió aprendiendo papeles y frecuentando los teatros de Paris, hasta que llegó el momento de concurrir á prestar el servicio militar. Durante cinco años fué soldado é hizo toda la campaña de Túnez. De vuelta á Paris, consiguió un empleo en una compañía de gas con un sueldo anual de mil quinientos francos, con los cuales tuvo que proveer á sus necesidades todas, así como ayudar á sus padres.

Pero como reza el refrán: querer es poder. El joven consiguió una carta de recomendacion para Le Cercle Gaulois, un pequeño club compuesto de aficionados, pobres pero inteligentes, quienes se reunian varias veces por semana para estudiar comedias, que representaban luego en presencia de sus familias y amigos, cada vez que los fondos del club permitian alquilar una sala de teatro. Antoine no tardó en hacer sentir en el club la influencia de su talento y de su voluntad. Electrizó á los artistas y les comunicó su pasion para lo nuevo; inauguró nuevos métodos dramáticos y procuró introducir un poco de realismo asi en la interpretacion como en la «mise en scène».

Cuando propuso invitar á los autores nuevos á que mandasen al Cercle Gaulois sus obras rechazadas por los directores de los grandes teatros, su idea fué acogida con entusiasmo. Pero, ¿y el dinero para llevar á cabo tal empresa? ¿Dónde encontrarlo? Con una invencible fé en sí mismo y en sus ideas, Antoine se hizo responsable de todos los gastos futuros y desde luego, con el fin de poder cumplir con sus compromisos, pasó la mitad de sus noches copiando manuscritos á razon 60 céntésimos de franco por hora, encontrando asimismo bastante tiempo para aprender papeles nuevos y pensar en efectos escénicos é ideas nuevas.

El éxito no se hizo esperar; y muchos autores célebres mandaron al Teatro Libre todas aquellas de sus obras que por su carácter revolucionario no se atrevian á ofrecer á los directores de los grandes teatros.

Edmundo de Goncourt abrió el fuego con *Sœur Philomène*, sacado de la novela del mismo nombre escrita en colaboracion con su hermano. Luego Teodoro de Banville dió *Le Baiser*, que hoy figura en el repertorio del Teatro Francés; despues vinieron Villier de l'Isle Adam con *L'Evasion*; Catulle Mendès con *La femme de Taburin*; y por fin Zola, Emilio Bergerat y Leon Cladel.

Pero no son solo los escritores franceses los que tienen una deuda de agradecimiento para con el director del Teatro Libre; son tambien, sobre todo, los dramaturgos extranjeros. Muchos son los que se hicieron conocer merced á M. Antoine. Entre otros hay que mencionar á Henri Lavedan, Paul Marguerite, Henry Ceard, François de Curel, George Ancey, Oscar Metenier, Conde Rzewuskei, sobrino de Balzac, Paul Alexis y Michel Carré.

La primera obra extranjera que Antoine dió fué *El poder de las tinieblas* de Tolstoï, y esto despues de que Dumas, Sardou y Augier hubieron afirmado que el drama ruso no era una obra representable. La obra, tuvo, sin embargo, un éxito ruidoso.

Al año siguiente Antoine dió una traduccion francesa de la *Cavalleria Rusticana* de Verga; pero sin obtener mas que un *succès d'estime*.

No debe olvidarse tampoco que fué Antoine quien dió á conocer á Ibsen al público francés, representando *Les Revenants* y el *Canard sauvage*.

Durante los últimos siete años M. Antoine ha representado trescientas obras, sea trescientos treinta y seis actos, con un gasto relativamente pequeño de 68,895 francos.

A pesar de todas las críticas que han sido hechas á Antoine y su obra, el Teatro Libre es hoy una verdadera institucion y no faltan grandes escritores que lo defiendan.

«Los valientes esfuerzos de Antoine—dijo Edmundo de Goncourt—para asegurar el triunfo de la verdad literaria y dramática, son dignos de todo elogio. El Teatro Libre ha modificado profundamente el drama moderno. ¿Qué no hubiésemos hecho mi hermano y yo, Gautier, Flaubert y Zola, para Antoine y su teatro, si hubiesen existido durante nuestra juventud. Antes, si un director rechazaba la obra de un autor, éste quedaba desacreditado por mucho tiempo. Así nos sucedió á mi hermano y á mí con *Henriette Maréchal*. Este es el verdadero motivo por que ninguno de los del grupo de escritores á que pertenecíamos se dedicó seriamente á escribir para el teatro. Merced á Antoine, todo el que tenga talento puede escribir una obra, con la seguridad de que será representada.

En cuanto á la pretension de Antoine de que los actores deben ser impersonales, estoy por completo de acuerdo con él. Cuanto menos procuran nuestros intérpretes introducir sus propias ideas en el texto, tanto mejor. Antoine y su compañía desempeñan los papeles á su cargo con sencillez y sinceridad. Todos los escritores realmente grandes, y entre ellos Victor Hugo, son sencillos y claros cuando procuran pintar la pasion ó algun sentimiento profundo: el Teatro Libre hace otro tanto. Nuestro conservatorio y su convencionalismo no pueden sino arruinar el arte dramático.»

Daudet, Julio Lemaitre y Lavedan se expresan en términos mas ó menos idénticos respecto á Antoine y á su empresa.

—

Una curiosa operacion quirúrgica acaba de practicarse en el hospital de Bicetre, cerca de Paris.

Un foguista, llamado Machaut, habiendo sido encontrado en la vía pública en completo estado de ebriedad, fué llevado por los guardias civiles de Gentilly á la comisaría. Durante la noche M chaut se despertó y sintióse presa de un hambre tan devoradora é imperiosa, que sin darse exacta cuenta de ello, se aproximó á uno de sus compañeros de comisaría, un obrero belga, que estaba ébrio como él, y con los dientes le arrancó las orejas, comiéndoselas luego.

La víctima fué llevada al hospital de Bicetre, donde fué admitido, considerándose su estado como gravísimo.

Pocos dias despues ... hospital á ... el autropófago fué al ... y á pedirle perdon por ... el acto ... cometido estando bajo el ... doctor Landry ... las orejas á este pobre ... —le preguntó ... Machaut. Desgraciada... el doctor ... el eminente cirujano ... Machaut, que no volvia de ... antebrazo dos pequeñas ... ues de haberlas amol... licó sobre las heridas del ... o que al cabo de unos ... Machaut salió del hospital ... tes.

...ncia, el marqués Cárlos ...nto, sino de mucha utili... muy interesante ... palacio hasta el lugar ... n coche puesto en movi... asientos y puede andar ... si fuese arrastrado por dos ... mejor resultado llegan... la misma velocidad que ...



# GACETILLA

## Etiología de la fiebre tifoidea

POR EL DOCTOR CARAFÍ

(COMUNICACION LEIDA EN LA SOCIEDAD DE MEDICINA EL 18 DE ABRIL DE 1894)

El descubrimiento del microbio de Eberth constituye el hecho mas culminante en la bacteriología de la fiebre tifoidea; en breve tiempo esta nocion etiológica ha ido tomando el lugar que le correspondia en todos los tratados modernos consagrados al estudio de esa enfermedad y en las obras de patología interna, mas recientes. Las investigaciones hechas, por varias misiones higiénicas, á efecto de estudiar las causas del tifus, han confirmado los estudios de Eberth con el hallazgo de su microbio en el agua de que hacia uso la poblacion epidemiada. Sin embargo, la teoría del origen fecal de la fiebre tifoidea, comprobada por numerosas observaciones, habia echado profundas raices en el espíritu de muchos patólogos y no es de extrañar que algunos se hayan mostrado reacios á admitir que el microbio de Eberth sea la única causa bacteriológica de la fiebre tifoidea. En efecto, desde 1892, Roux, Rodet y Vallet (de Lyon) han sostenido la opinion de que un bacilo, generalmente inofensivo, el *bacterium coli*, podria volverse eberthiforme, lo que, segun la expresion de un hábil publicista médico, equivaldria á que un *cordero se transformase en lobo*.

Las consecuencias de esta transformacion, si fuera posible, las comprenderá fácilmente el lector. La fiebre tifoidea tendria un microbio virulento, el bacilo de Eberth, y un microbio ordinariamente no virulento, el *bacterium coli commune*, el cual en circunstancias especiales, se volveria tambien virulento, y podria, á su vez, engendrar la fiebre tifoidea; este dualismo bacteriológico está en contradiccion con todas las nociones de la microbiología y sin tener la pretension de resolver en absoluto la cuestion, pensamos que, una vez admitida la especificidad del bacilo de Eberth, solo despues de un número considerable de observaciones bacteriológicas y epidemiológicas, muy circunstanciadas, seria prudente modificar la nocion, hoy admitida, del origen morfológico del tifus. No conocemos los hechos que pudieran hacer vacilar nuestra manera de pensar, en esta cuestion.

Hasta tanto, pues, que nuevas observaciones no hayan probado de un modo indiscutible la posibilidad de que el *bacterium coli commune* pueda transformarse, en germen tifógeno, persistiremos en no admitir su accion patógena en la fiebre tifoidea.

Hay que advertir, en cuanto concierne á nuestra epidemia, que el bacilo *coli commune* no se ha encontrado siempre en las aguas del rio Santa Lucía y solamente de una manera accidental y pasajera, aun cuando, careciendo de las observaciones necesarias, no podemos decir cuantos dias en el año se ha demostrado su presencia en el agua y si solo ha sido despues de las crecientes del rio Santa Lucía ó de alguno de sus afluentes, ó por otras causas de alteracion en el estado higiénico de esa agua. Todo hace suponer que la cantidad de bacilo *coli commune* se hallaba en pequeño número, lo que segun los principios bacteriológicos admitidos hoy, atenúa grandemente su accion patógena. Los experimentos del doctor Morelli, que dieron tema á una interesante comunicacion á la Sociedad de Medicina, fueron practicados haciendo inyecciones con la materia orgánica, obtenida por la filtracion de grandes cantidades de agua, para obtener la infeccion de conejillos de Indias así tratados, y luego despues, practicó inyecciones con culturas puras del *bacterium coli commune*, determinando fenómenos infecciosos que mataban en dos ó tres dias á los conejillos. En la serie de experimentos á que acabamos de hacer referencia, se comprueba, en determinadas circunstancias, que el *bacterium coli* puede dar lugar á fenómenos de infeccion que no tienen identidad con los que demuestran la anatomía y la bacteriología patológicas de la tifoidea.

Por otra parte, si la presencia del *bacterium coli commune*, en las condiciones en que se encuentra en el agua de Montevideo, pudiera determinar una epidemia de tifus ó de otra enfermedad cuya forma clínica fuera parecida, se contarían en esta ciudad, millares de enfermos de fiebre tifoidea y no la cifra de 60 á 100 enfermos, que es aproximadamente el máximun de los que han sido denunciados en un mes, debiendo advertirse que no es exajerado afirmar que la mitad de la poblacion, (es decir, algo mas de 100.000 personas) beben exclusivamente el agua corriente tal cual sale de la canilla.

Ya se ha dicho que el agua viciada por la presencia del microbio de Eberth no solamente es dañina cuando se bebe pura, sino tambien cuando penetra en el estómago mezclada con alimentos: leche, ensaladas crudas, etc.

Hart y Auerbach han demostrado que durante la primera infancia, la fiebre tifoidea ha sido observada no solamente en los niños que beben agua, sino tambien en aquellos que solo tomaban leche mezclada con agua en las mamaderas.

El agua que los lecheros emplean para lavar los recipientes en que traen la leche á la ciudad, puede toda vez que esté infestada, comunicar sus propiedades patógenas á la leche.

Mucho peor es lo que sucede cuando á la leche le añaden agua con el objeto de adulterarla.

No es únicamente la leche aguada la que puede transformarse en vehículo del microbio de Eberth. Existe otro medio de transmision que ha causado varias epidemias y del que vamos á ocuparnos dentro de un instante.

La patología comparada nos enseña que la fiebre tifoidea no es exclusivamente una antroponosis, observándose tambien en algunos animales, con la particularidad que la fiebre tifoidea de las bestias es, segun su origen, trasmisible ó no trasmisible al hombre. Vamos á dar un ejemplo de este último caso.

El tifus de los ratones, cuyo microbio ha sido descubierto por Loeffler, no es trasmisible al hombre.

Podemos impunemente comer pan mojado en un caldo concentrado del bacilo que lo produce. Basado en este dato, el profesor Loeffler, llamado por el gobierno griego y acompañado por el doctor Pampouki, director del Laboratorio Bacteriológico de Atenas, se transportó á Larisa, capital de la Tesalia, para destruir por medio de una epizootia provocada de tifus, una plaga de ratones que habia invadido aquella provincia amenazando devorar las cosechas. En un artículo publicado en *La Nature* del 10 de Noviembre de 1892 (pág. 585) el señor Danyse, jefe del Laboratorio de Parasitología de la Bolsa de Paris, da noticia de los datos bacteriológicos y de su aplicacion agrícola con el objeto indicado.

La fiebre tifoidea de los rumiantes: del buey y de la vaca, es en cambio transmisible al hombre. Por sus deposiciones en los estanques y rios en estos animales pueden infestar las aguas que se vuelven tifógenas. Este es otro retorno á la vehiculizacion hídrica.

Hay otro medio mas sencillo de contagio de la fiebre tifoidea de las vacas al hombre. Sabido es que en aquellos animales el tifus ofrece poca gravedad y se caracteriza por una diarrea abundante y algo fétida.

El estado líquido de las heces y los movimientos incesantes de la cola ensucian diferentes regiones de la piel del animal y la parte posterior de la ubre. Si el lechero no toma la precaucion de lavarse las, manos y de desinfectar la ubre antes de ordeñar durante ese acto, partículas de estiércol podrán fácilmente deslizarse en la leche infestándola y convirtiéndola en un agente de transmision del tifus.

Nótese que la leche de esas vacas no contiene ni el bacilus de Eberth ni ningun otro microbio al atravesar los orificios de los conductos lacticíferos, la infeccion se produce por el contacto con los pezones sucios ó con las manos sucias de los que ordeñan.

Como se ha visto, varias son, pues, las vias y distintos los vehículos que puede seguir el bacilo de Eberth para penetrar en el aparato digestivo del hombre y producir la fiebre tifoidea, siendo de notar que la via del agua es indiscutiblemente la mas frecuente y si debiéramos presentar los cuadros estadísticos, sería fácil de una simple ojeada comprobar la resaltante exactitud de nuestro aserto; de ahí que con razon los higienistas sostengan que las aguas potables, puras, abundantes y baratas tienen en una ciudad todo el valor de un signo revelador del estado de salubridad de esa poblacion en lo referente á las enfermedades contagiosas y particularmente á la tifoidea.

Basta comparar bajo este punto de vista lo que ocurre entre Lóndres y Paris: la primera con un coeficiente mínimo de enfermos y de fallecidos de tifoidea y la segunda con casi un máximum en la morbilidad y en la mortalidad por la misma causa.

### Conclusiones

I. El microbio de Eberth es el único agente patógeno de la fiebre tifoidea.
II. El *Basterium coli commune* puede determinar, en ciertos casos fenómenos graves, infecciosos, pero jamás la fiebre tifoidea.
III. No se ha comprobado, hasta hoy, la presencia del bacilo de Eberth en el *Agua corriente*.
IV. Hay que buscar en el agua de otro orígen la causa de la actual epidemia. La causa es, pues, el agua adulterada, por la presencia del microbio de Eberth en los malos algibes, pozos, arroyuelos y estanques.

## NUEVO PARASITO DE LA VID

Como se verá por las líneas que mas abajo publicamos, nuestro inteligente compatriota el ingeniero agrónomo don Teodoro Alvarez ha descubierto un nuevo parásito en la vid, sobre el cual nos promete un estudio completo.

El señor Alvarez ha estudiado minuciosamente al nuevo enemigo de la vid, tomando sus dimensiones con el microscopio en el Laboratorio Municipal y ...

Entre tanto nos anticipa los siguientes datos:

Montevideo, Abril 18 de 1894.—Señor presidente de la Comision Nacional de Viticulture, doctor don Lúcas Herrera y Obes.—Tengo el honor de poner en su conocimiento que con fecha 31 de Enero ppdo., en una de las visitas que verifiqué al viñedo de don F. Aprato, situado en Santa Lucía, encontré un nuevo parásito de la vid entre nosotros: la Cochinilla Blanca, *Dactilopius vitis* (Niedeilsky), que existia allí, segun declaracion del propietari, desde algunos años atrás.

Traje en esa época al Laboratorio Químico Municipal varios ejemplares de madres reproductoras, individuos nuevos y un nido conteniendo huevos, cuyas preparaciones se encuentran en dicho Laboratorio. Desde entonces he tenido en observacion á la citada cochinilla, para estudiar sus costumbres con relacion á nuestro clima y anotar los estragos que produce.

En mi última excursion á ese viñedo, efectuada el 16 del corriente, encontré entre las nuevas generaciones un individuo alado, de cuyo estudio, bajo el microscopio, resulta ser por sus caracteres, el macho de la cochinilla blanca.

La evolucion del parásito ha terminado por lo tanto, y muy brevemente haré las ampliaciones correspondientes, teniendo en mi poder todos los datos.

Los individuos al nacer se exparcen sobre la cara inferior de las hojas, sobre las partes tiernas del vegetal y sobre los racimos para chupar la sávia, especialmente en los pedúnculos de la uva, donde se concentran en la época de la madurez para anidarse; en los racimos atacados una parte de la uva se seca y el resto se descompone, como he podido observarlo. Estos nidos se hallan tambien esparcidos sobre la cara inferior de las hojas y sobre los brotes tiernos. Están formados por una materia cerosa, semejante al algodon por su aspecto, que la hembra segrega al tiempo de anidarse y que la envuelve conjuntamente con los huevos; en estos nidos he contado hasta 35 huevos.

La hembra es áptera, cualidad que dificulta su propagacion al exterior, haciendo el insecto menos temible; porque el contagio es posible solamente llevado en las hojas, sarmientos, plantas ó racimos.

Los medios que ha empleado el señor Aprato para destruirla han resultado ineficaces hasta el presente, habiendo hecho uso de pulverizaciones de agua y kerosen al 4 %, y del agua de jabon. Le he indicado algunas fórmulas de las que se usan para la extincion de los *coccídeos*, á cuyo grupo pertenece la cochinilla blanca, para que los ponga en práctica en el corriente año.

Aprovecho esta oportunidad para saludar al señor presidente con mi mayor consideracion.—*Teodoro Alvarez*.

**Conferencia pedagógica**—Tuvo lugar ayer con un brillo inesperado la conferencia con que el personal enseñante del departamento de Montevideo resolvió celebrar el aniversario patrio en el teatro del Centro Catalan, arreglado esmeradamente con ese objeto.

El local se encontraba rebosante de profesores y ayudantes, habiendo concurrido numerosas personas que se interesan por la educacion de la niñez.

Como se sabe el tema de la conferencia, dado por el inspector técnico de instruccion primaria, versaba sobre el «carácter de letra que debe adoptarse como normal para la enseñanza de la caligrafía en las escuelas primarias.»

El señor Eduardo Rogé, inteligente miembro del personal docente, tuvo á su cargo la tarea de dar desarrollo al tema y lo hizo con notable lucidez, siendo sumamente aplaudido.

La Direccion y la Comision departamental de Instruccion Pública presidian el acto.

## LAS CORBETAS PORTUGUESAS

Contrariamente á lo que se esperaba, no llegó ayer de madrugada á la rada exterior de nuestro puerto, —donde se encuentran ancladas las corbetas portuguesas *Mindello* y *Alburquerque*,—el vapor *Pedro III* que tiene la mision de llevar los asilados brasileros en aquellas corbetas para un puerto de Portugal.

El *Pedro III* no pudo terminar ayer sus operaciones en Buenos Aires y recien ayer logró salir del puerto vecino.

—

El consul portugués comendador Faria estuvo ayer al habla con las corbetas. Fué en un vaporcito de la casa Escofet y le acompañaba el señor baron de Santos Abreu, que como ya lo hemos dicho tiene un hijo suyo, médico, bastante enfermo en la *Alburquerque*.

El doctor Abreu es uno de los asilados, que prestaba servicios como facultativo de la escuadra brasilera en los buques sublevados en Rio Janeiro.

### Gestiones á favor del doctor Abreu

Digimos tambien que el doctor Antonio Francisco Abreu, segun pareceres médicos, no podria, sin estar expuesto á perder la vida, seguir el viaje á Portugal y que se hacian gestiones para obtener su desembarque en Montevideo.

Efectivamente, esas gestiones han sido activas ante el gobierno de Portugal.

Nuestro ministro de Relaciones Exteriores, cuyos servicios se solicitaron en favor del doctor Abreu, hizo telegramas á Portugal, empeñándose decididamente por obtener su desembarque aquí.

Esas gestiones dieron buen resultado, segun las noticias que nos comunicaron anoche á última hora.

El Goebierno portugués ha concedido que el doctor Abreu no continúe el viaje á Portugal en el *Pedro III*.

Permitirá que el enfermo sea trasbordado del *Alburquerque* á la *Mindello*, cuya corbeta va á entrar al dique para sufrir reparaciones.

En la *Mindello* recibirá el doctor Abreu los cuidados que requiere su estado y una vez que el buque esté pronto se procederá segun las órdenes que el gobierno portugues adopte respecto del distinguido enfermo.

### El «Pedro III»

Ayer á última hora llegó al puerto el *Pedro III*, siendo puesto en cuarentena.

A causa del mal tiempo no pudo dar comienzo á la operacion de trasbordo.

Esa operacion ofrece peligros para algunos enfermos de los asilados en las corbetas.

Se sabe que hay uno herido de arma cortante despues de la salida de Rio.

—

Entre los emigrados brasileros corren muchos rumores respecto á graves hechos ocurridos á bordo de las corbetas *Mindello* y *Alburquerque*, segun telegramas de la otra orilla,—y que aun no se quieren dar á luz para no agravar la situacion de los compañeros de Saldanha da Gama.

Se dice que pronto van á hacerse publicaciones relativas al trato que han recibido los asilados en las corbetas portuguesas.

## LAS FIESTAS DE AYER

En lo que atañe á la capital estuvieron bastante tristes las fiestas patrias.

Sin que mediara ningun aviso anticipado al público, el Gobierno resolvió que las reparticiones oficiales permanecieran cerradas, estando abiertas hasta medio dia solamente las oficinas recaudadoras. Gran parte de las casas de comercio hicieron fiesta.

Anoche, durante cerca de una hora hubo cohetes y bombas disparadas desde las puertas de los teatros anunciando espectáculos. Los edificios públicos, casa de gobierno y municipalidad estuvieron iluminados.

Durante el dia flameó en todas las reparticiones del Estado la bandera nacional, que se vió en pocos edificios particulares.

Es tiempo de que se reaccione entre las familias criollas contra esa indiferencia que deja pasar los grandes aniversarios del pais sin asociarse á ellos, enarbolando la enseña nacional.

#### LA FUNCION DE GALA

Magnífico golpe de vista presentaba anoche el Nuevo Politeama, ocupadas todas las localidades por las principales familias de nuestra sociedad.

El palco presidencial adornado de blanco y celeste, estaba ocupado por el presidente de la República y los ministros de Hacienda, Relaciones Exteriores y Fomento, miembros del Tribunal Superior de Justicia, Cuerpo Diplomático, presidentes de la Cámara de Senadores y de la de Representantes y demás invitados oficiales.

El palco de la Junta E. Administrativa tambien fué adornado de igual manera que el del Presidente de la República.

Al penetrar al salon el presidente de la República la compañía cantó el Himno Nacional, desempeñando los *solos* la señora Mazzi.

Enseguida comenzó la representacion de *Mefistófeles*, donde sobresalieron la Mazzi y el tenor Brassi.

#### En la otra orilla

He aquí el telegrama que recibimos anoche sobre la manera cómo se ha festejado por nuestros compatriotas el aniversario de ayer en Buenos Aires.

Buenos Aires, Abril 19 (11 de la noche).

A EL SIGLO.

El Politeama Argentino dedicó á los orientales la funcion de esta noche, en que se daba el drama histórico de Sardou, titulado *Patria*, en el cual tomaron parte los principales artistas de la compañía Gustavo Módena.

Debido á hallarse muchos orientales en la fiesta del Arenal Grande con el ministro Frias, y otros en el Club Uruguayo, donde los blancos tambien festejan la pasada de los Treinta y Tres con un té familiar, la concurrencia de orientales al Politeama no ...

Sin embargo, estaban allí representadas dignamente las principales familias uruguayas que habitan esta capital.

La orquesta ejecutó el himno oriental, que fué escuchado de pié por todos los concurrentes, entre los cuales se notaba tambien el coronel Látorre.

Por lo demás, la funcion no ofreció ningun otro especial interes hasta ahora. Si mas tarde ocurre alguna novedad, comunicaréla.—*El corresponsal*.

#### Telegrama al Club Bernardo Berro

Buenos Aires, Abril 19 de 1894.

Al club Bernardo P. Berro.

Felicito á Vds. como correligionario, por el éxito magnífico de la reunion de hoy.

Sobresalió Echeverria entre los oradores. Enseguida de concluir la reunion, fué en columna hasta el Club Uruguayo.

En el Politeama hablaron Arostegui, Nosiglia, Romeu, Etcheverria, Oribe, Luis Ponce de Leon, Lauro Rodriguez y Melian Lafinur.

De los balcones del Club hablaron Arostegui, Oladio y algun otro que olvidé.

Esta noche hay un té en el Club.

El Politeama y el Doria dedican su funcion de hoy á los orientales. Salud.—*Luis Ponce de Leon*.

**El doctor Saturnino Camp**—Sabemos que este ciudadano á quien se viene dando como candidato á la Jefatura de Montevideo, está ageno completamente á semejante version.

**Los heridos brasileros**—En el Hospital de Caridad se está preparando una de las salas para conducir á ella á los asilados brasileros que están en la Isla de Flores heridos y á los que vendrán en las mismas condiciones de Castillos.

**Teatro Solis**—Una empresa particular ha arrendado este teatro por tres meses, para destinarlo á sala de patinacion.

Procederá, al efecto, á un arreglo lujoso del teatro

**Vida militar**—FUSIL MINIATURA, SISTEMA KRNKA —INCREIBLES INIQUIDADES BALÍSTICAS—SEIS KILÓMETROS Y MEDIO DE ALCANCE—150 000 CABALLOS —EL CZAR Y GOURKO—SIN INFANTERÍA—UN EJÉRCITO SIN CAPITANES NI SUBALTERNOS—FIESTAS PATRIÓTICAS—El insigne profesor suizo Hebler, ha publicado recientemente un curioso estudio acerca del fusil Miniatura, ideado por el armero de Praga, Mr. Krnka, y reformado por el sabio Hebler.

La *Revista Técnica de Infantería y Caballería* ha dado á conocer tan importante trabajo, del cual entresacamos datos curiosos, que prueban el progreso increible de las armas portátiles de fuego.

El fusil Miniatura, en el fondo, no es otra cosa que una carabina repetidora, aligerada y perfeccionada, con un cartucho que pesa tres veces menos que los de nuestras armas reglamentarias, y una presion y un retroceso menores de la mitad. A estas ventajas inapreciables, hay que agregar otra especialísima, y es la de que el arma en sí es una cuarta parte menos pesada que los fusiles de hoy.

Hebler, á ruegos del inventor, ha construido la bala hueca, la mas favorable al fusil Miniatura, de plomo endurecido, el metal mas pesado posible. Calculando las tablas de tiro y tomando datos, he aquí lo esencial del fusil:

El fusil Miniatura, tiene 5 mm. de calibre, y es, en todas sus dimensiones, un tercio menor que cualquier fusil de los usuales hoy, Mauser, Lebel, Mannlicher, etc. El cartucho es tambien una tercera parte menor.

Su peso es muy escaso. El mosqueton repetidor de mínimo calibre pesa 3,3 kilos, mientras que el fusil Miniatura solo tiene dos kilos ...

La longitud de la bala es de 22 mm. Su peso de 5 gramos.

Carga 0'80 gramos pólvora sin humo.
Velocidad inicial, 700 metros en la boca.
Peso del cartucho sin engrasar, 8'8 gramos, 445 cartuchos, pesan 4 kilógramos.
Presion máxima de los gases, cerca de 1300 atmósferas.
Máximo alcance eficaz, 3.790 metros.
Tiempo empleado en recorrido, 9.09 segundos.
Velocidad de la bala, en el objetivo, 268 metros.
Penetracion en la madera de pino, 12 5 centímetros.

El máximo alcance de la bala es 6.597 metros, esto es, algo mas de seis kilómetros y medio, resultado prodigioso, tanto mas, cuanto que el ángulo de tiro es de 30°.

Opina Hebler que este fusil Krnka, luego de sufrir pequeñas modificaciones de construccion, jugará bien pronto importantísimo papel en los ejércitos de Europa.

Descontando el natural entusiasmo que un arma semejante ha debido producir en el espíritu de Hebler, padre y apóstol de los calibres mínimos en las armas de la infantería, fuerza es convenir en que un fusil de peso tan ligero y con cualidades balísticas tan portentosas, ha de influir grandemente en los fuegos de la moderna guerra.

***

En esta primavera se verificarán, á presencia del czar de Rusia, maniobras por grandes masas de caballería. Al efecto se reunirán fuerzas de esta arma en proporciones nunca vistas hasta el dia, que alcanzarán el número de 150.000 ginetes pertenecientes á los distritos de Varsovia, Vilna y Kiew. Se les adiestrará previamente en todos los servicios propios del arma, y muy especialmente en los combates á pié, á los cuales se les da en aquel pais una importancia extraordinaria.

El generalísimo Gourko se propone demostrar que con caballería y artillería á caballo, pueden realizarse misiones independientes, incluso la de librar una batalla sin el auxilio de la infantería, ó preparar la victoria y recojer sus frutos.

Allá veremos lo que dan de sí esas extraordinarias maniobras, que por su importancia, las estudiaremos segun lo que digan las publicaciones militares.

***

Los regimientos de caballería del ejército rumano, se encuentran sin un solo capitan y subalterno. Casi en el mismo dia, capitanes y subalternos presentaron en masa sus solicitudes ... la licencia absoluta; los 178 oficiales de ... grados que figuraban en la escala han efectuado tan grave determinacion.

Revistas y periódicos extranjeros comentan este hecho, sin precedentes, segun ellos, en ningun ejército del mundo, sin tener en cuenta que en España ocurrió un caso análogo en el año 1873, de triste recordacion, en el cual, por causas bien conocidas de todos, el cuerpo de Artillería solicitó tambien en masa su separacion del Ejército.

La resolucion de los oficiales de la Caballería rumana, parece que ha sido provocada, si bien inconscientemente, por el ministro de la Guerra, general Lahovary, á quien se le atribuyen medidas arbitrarias como las de nombrar oficiales de otros cuerpos y armas para el servicio de la Caballería, incluso el mando de regimientos.

Esta noble actitud de la oficialidad de Caballería trae revuelta la política rumana y preocupado al rey y á su corte.

***

Con objeto de fortificar el espíritu de cuerpo é imprimir en el corazon del soldado el recuerdo de las gloriosas tradiciones y de los fastos del regimiento á que pertenece, el ministro de la Guerra de Italia acaba de adoptar una resolucion.

Se trata de que todos los regimientes cuyas banderas ostenten corbatas, medallas, etc., celebren con toda solemnidad el aniversario de la fecha en que ganaron el honor.

La idea ya practicada hace años en Alemania y en Francia, será de provechosos resultados para el ejército de la jóven Italia.

**Hospitalidad á los emigrados brasileros**—Es indudable que en nuestra capital se opera un movimiento de caritativa simpatía hácia los emigrados brasileros, traídos al pais y á la Argentina por los vaivenes de la suerte adversa.

Desde el primer momento, nuestra prensa apeló á la poblacion oriental, recordando lo que por nuestros compatriotas tambien fugitivos de la patria han hecho los hijos del Brasil, en este intercambio de humanitarismo producido por los hechos políticos que llegan al colmo de los excesos sin freno de los odios de partido.

Las autoridades del interior ya han probado cuanto vale la iniciativa de la caridad. Ahora nos corresponde á nosotros los habitantes de Montevideo estimular ese impulso noble y cristiano, tantas veces probado ante las desgracias agenas.

Además de la Comision de Caridad y Beneficencia Pública y de otras sociedades que prestan idéntico concurso, se ha formado una comision de socorros compuesta de los señores José y Adolfo Nicolich, Lorenzo de Carvalho y Emilio Pesce, la que hará todos los esfuerzos para conseguir donativos, que serán destinados á los emigrados.

La comision que recien anteayer empezó á trabajar, cuenta con el auxilio pecuniario prestado por varias personas, entre las que se encuentran respetables miembros de nuestro comercio. Ya han sido recolectados mil y tantos pesos.

Estimulamos una vez mas los sentimientos humanitarios de nuestra poblacion y hacemos votos para que el éxito de este impulso caritativo corresponda á la magnitud de las desgracias que es necesario aliviar.

Con el auxilio prestado sin duda por nuestra digna Comision Nacional de Caridad y con el concurso simultáneo de nuestros compatriotas, y extranjeros, es de esperar que la suerte de esos infelices emigrados sea hasta cierto punto dulcificada con la obra de caridad uruguaya.

En tiempo oportuno indicaremos el punto donde serán recibidos los de peligrosos, ... ser ofre...

Dicha comision ya se ha reunido, con el fin de establecer la marcha de los trabajos referentes á la sagrada mision á que se ha dedicado con actividad y constancia.

**Las entregas de la Aduana**—He aquí las entregas diarias de la Tesorería de Aduana al Banco de Lóndres y Rio de la Plata, para el servicio de intereses y amortizacion de la Deuda Consolidada y Ferrocarriles, del trimestre á vencer el 30 de Abril:

| | | |
|---|---|---|
| Total entregado en Febrero | | $ 426.164 98 |
| » » » Marzo | | » 395.881 25 |
| | | $ 822.046 23 |
| Abril | 3. | $ 13.423 26 |
| » | 4. | » 13.752 94 |
| » | 5. | » 8.331 64 |
| » | 6. | » 13.899 90 |
| » | 7. | » 16.110 86 |
| » | 9. | » 38.351 02 |
| » | 10. | » 16.131 45 |
| » | 11. | » 25.923 36 |
| » | 12. | » 27.989 69 |
| » | 13. | » 17.004 74 |
| » | 14. | » 24.494 14 |
| » | 16. | » 36.590 27 |
| » | 17. | » 14.316 16 |
| » | 18. | » 12.937 90 |
| » | 19. | » 12.417 50 |
| | | $ 291.764 79 |

**En libre plática**—Han sido puestos en libre plática los pasajeros de los vapores ingleses *Britannia*, é *Iberia* que se encontraban en el lazareto de la isla de Flores.

**Exportacion de cereales y harinas**—Oficina de control general de aduanas—Montevideo, Abril 18 de 1894—Señor director general de Aduanas, don Enrique Gradin.

Cumpliendo lo dispuesto por la superioridad con fecha 12 del corriente, adjunto un estado del embarque de cereales y harinas que se ha efectuado por esta Aduana, en la primera quincena del corriente mes.—Dios guarde á usted muchos años.—*Hilario G. Perez.*

Direccion General de Aduanas — Montevideo, Abril 19 de 1894.—Publíquese y archívese.—*E. Gradin.*

Oficina de control general de Aduanas.—Montevideo, Abril 18 de 1894.—Cereales y sus productos exportados por la Aduana de la capital, en la primera quincena del corriente mes:

Afrecho, 798.420 kilog; alpiste, 46200; harina, 1.947.143; maiz, 390.470; trigo, 6.098.736.

**Pasajeros**—Por el vapor *Montevideo* llegaron: *Del Salto*—J. Lopez, C. Lopez, G. Lopez, M. Chollza y uno mas.

*De Buenos Aires*—J. Chelfo, L. Moleaus, M. Porta, J. Zohart, E. Helia, A. Juan, L. Darce, Jambi, C. A. Jambi, J. Perez, I. Perez, P. Castiglione, G. Afenille, C. Alvez, T. Maîs, A. Torcuecher, A. Max, J. Pesse y señora, J. Echau, C. Devicents.—18 de 1.ª y 7 de 2.ª—Total 25 pasajeros.

[illegible]

He aquí las principales alteraciones hechas por la Comision en el proyecto:

«La fecha en que comenzará á regir el arancel se cambiará del 1.º al 30 de Junio.

Para los azúcares que no marquen mas de 80° en el polariscopio se establece un derecho de un centavo por libra; por cada grado adicional hasta 90, 1/100 de centavo; idem idem de 90° á 96° 2/100 de centavo adicional por cada grado; y finalmente, para los azúcares de graduacion superior á 96°, 1 y 1/10 de centavo en libra.

En el proyecto de la subcomision se conserva la cláusula del primitivo disponiendo la derogacion inmediata de las primas á la produccion azucarera nacional.

Mieles hasta 56° del polariscopio 2 centavos por galon; de mas de 56°, 4 centavos el galon.

Los cigarros y cigarrillos que pesen más de tres libras en millar, pagarán un derecho interior de 5 pesos fuertes el millar; los cigarrillos de papel que pesen menos de tres libras en millar, 1 peso fuerte el millar, y los de envoltura de tabaco, 50 centavos el millar.

El whisky pagará un derecho interior de 1,10 pesos el galon.

El mineral de hierro (libre en el proyecto Wilson) pagará 40 centavos por tonelada.

Hierro en galápagos, spigeleisen, ferro-silicon, 22 1/2 centavos *ad valorem.*

Hierro en formas de preparacion más adelantadas, sin llegar á la perfeccion de hierro en barra, 25 por 100 *ad valorem*

Hierro en barras y láminas y martillado, 28 por 100 *ad valorem.*

Carbon bituminoso; 40 centavos por tonelada, cisco, 15 centavos por tonelada; cok, 25 por 100 *ad valorem.*

Mineral de plomo, incluyendo los argentíferos, 3/4 de centavo en libra.

Las maderas y lanas en bruto, libres, como en el proyecto aprobado por la Cámara de Representantes.

Los derechos de importacion del tabaco, como en el proyecto Wilson.

Vinos de mesa incluyendo vino de jengibre, cordial de jengibre y vermouth, en pipas ó barriles, si contienen 14 por 100 ó menos de alcohol absoluto, 30 centavos; si contienen mas alcohol, 50 centavos en galon.

Cerveza negra ó blanca, en botellas, 30 centavos en galon, sin que se imponga derecho adicional á los envases. En otros envases, 10 por 100 en galon.

En la seccion de rentas interiores del proyecto hay pocos cambios de importancia. Queda subsistente el impuesto de 2 por 100 para las rentas que excedan de 4,000 pesos al año, de personas residentes en los Estados-Unidos, incluyendo los empleados civiles y militares, y para los ciudadanos norte americanos residentes en el extranjero.

Tambien se incluye una cláusula, por la cual se ordena al presidente que denuncie el tratado de comercio celebrado con Hawai en 1875, por el cual entran libres de derechos en este país los azúcares de esa procedencia. El tratado caducará á los doce meses de su denuncia.»

### Contribucion á los raboneros

El secretario de Hacienda de la República Mejicana ha propuesto al Consejo de Ministros, como medida salvadora de las rentas públicas, descontar de sus sueldos á los empleados los dias que no van á las oficinas.

Los domingos y fiestas de guardar, así religiosas [illegible]

**Riquísimo piano Kaps**—Máquina fotográfica fina, puertas, ventanas, mafers, muebles, loza, porcelana, un juego nogal para dormitorio y cantidad de otros artículos, rematará Gomensoro hoy viérnes 20 á las 2 de la tarde, en su casa calle Piedras núm. 134.

**Gran Hotel del Parque Giot en Villa Colon**—(Sucursal del Hotel de la Paix) - Se avisa á las familias y al público, que con el objeto de facilitar los paseos al Parque Giot, la compañía del Ferrocarril Central de acuerdo con el dueño del Hotel, expenderá boletos de ida y vuelta 1.ª clase con derecho á un almuerzo ó comida por el precio de 1.20 cada boleto.

Niños de 3 á 12 años pagarán medio boleto.

Un tramvia especial para el Establecimiento pale de la Estacion y lleva gratis, ida y vuelta, los pasajeros que se dirijen al Hotel. 58 perm.

**Se vende el taller mecánico y fundicion de bronce y herrería**—Situado en la calle Figueroa núms. 209, 213, 215 y 217, con todas sus existencias de hojalatería y bombería, mejoras hechas en el terreno y accesorial contrato y por no poderlo atender su dueño [illegible]

**Mueblería, tapicería y alfombras**—V. Mezzera [illegible]

# Libre de microbios

[illegible]

# La señora Demattéis

Establecida con casa [illegible] en la calle Ituzaingó [illegible]

[illegible]

y Ca. 10 cajones géneros de algodon; á Irisarri y Otero 6 cajones géneros de algodon; á Costa y Crovetto hnos. 3 cajones géneros de algodon; á P. Baridon 2 cajones mercancías; á S. Queirolo y hnos. 1 cajon géneros de algodon; á Menet y Ca. 5 cajones géneros de algodon, 1 fardo id id, 2 id paño; á Mir García y Ca. 4 cajones géneros de algodon, 1 fardo id id; á la órden 2 fardos géneros de algodon, 10 barriles clorato de potasa, 3 cajones ferretería, 1 id géneros de lana y algodon, 4 cascos ferretería, 1 cajon géneros de lana, 1 id sombreros, 1 id artículos de París.

Dia 19

CARDIFF, el 13 de Febrero, fragata inglesa *Geo J. Hay*, de 1 647 toneladas, capitan Spiser y 20 tripulantes, á W. D. Evans, con 2.787 toneladas carbon de piedra.

GENOVA y escalas, vapor italiano *Orione*, á Antonio Piaggio.

**Entradas de los ríos y cabotaje**

Dia 19

BUENOS AIRES el 18 del corriente, vapor argentino *Golondrina II*, de 488 toneladas, capitan [illegible]

[illegible]

*Fiscalía de Hacienda*—Fiscal: Doctor Ezequiel Garzon.—Oficina: calle Colonia núm. 99.

*Fiscalía de lo Civil*—Fiscal: Doctor Luis Rameu Burgués.—Oficina: calle Rincon núm. 20.

*Fiscalía de Gobierno*—Fiscal: Doctor José María Reyes.—Cerrito 159.

*Fiscalía del Crímen de 2.º turno*—Fiscal: Doctor Jacinto D. Real.

# Biblioteca de «El Siglo»

Están en venta en esta Administracion, únicamente para los actuales y nuevos suscritores y compradores de El Siglo:

*Charlotte M. Braeme*—ENTRE DOS PECADOS, tomo, 0.10.

*Luis de Reullis*—LA MARQUESA LOCURA, 1 tomo, 0.10

*Antonio Jüngst*—DE MALA GANA, 1 tomo, 0.10.

*H. Conscience*—LA SANGRE HUMANA [illegible]

[illegible]

## Rafael Ruano y Ca.

**De muebles, carruajes, arreos y 3 libreas completas.—En nuestra casa, calle Cerrito núm. 181.**

EL MIERCOLES 25, á la 1 en punto remataremos gran variedad de artículos de tienda, cristalería, porcelana, librería, varias máquinas eléctricas, imanes, tarros de lata para dulce ó café, aceite fino, vinos finos, cubiertos, etc.

*A las dos*

Muebles, 1 juego tapizado Wilton, 2 juegos cortinados de rica tapicería, una gran pajarera casi nueva, cuadros al óleo, caloríferos, pantalla de bronce y guarda fuego para chimenea, 1 division para escritorio, 1 puerta cancela, aparatos á gas.

*A las 3 en punto*

1 vis-á-vis inglés ó victoria, en perfecto estado, 1 juego de arreos, 3 libreas, mantas, felpudos, 1 gato para carruaje, etc. 1159 ab.20

[illegible]

**Al comercio** Eugenio Danrée participa haber [illegible] al señor Perfecto Gonzalez (hijo), en su casa importadora denominada Magasin Français, calle Agosto núms. 104 A, 104 B, 106 y 108, el cual [illegible] la firma por poder.—Montevideo, 1.º de Abril de 1894.—*Eugenio Danrée.* 77 perm

**Al comercio** Habiéndonos separado de comun acuerdo [illegible] la casa de comercio que giraba en esta plaza bajo la razon social de Riella, Levrero y Montaldo, participamos á nuestra clientela que hemos establecido otra sociedad en el mismo ramo, que girará bajo la razon social de Aristeo Levrero y C.ª y se denominará Fidelería y Molino del Plata—Montevideo, Abril 7 de 1894.—*Aristeo Levrero*—*Santiago Montaldo.* 1018 my.1

**Al comercio y al público** Desde esta fecha queda disuelta de comun acuerdo y amigablemente, la sociedad que en el ramo de almacen, ferretería y tienda giraba en esta plaza bajo la razon social de Benia é Irazabal, quedando á cargo del activo y pasivo el socio don Juan [illegible]

[illegible]

# FABRICA de CARRUAJES de MILLION, GUIET y C.ia de PARÍS

Esta renombrada fábrica participa á su numerosa clientela que acaba de establecer en Buenos Aires, calle Buenos Aires número 160 un depósito de carruajes y arreo directamente importados.—Por datos é informes dirijirse en Montevideo al señor Julio R. Alvarez, calle Juncal número 111. 9-3-dpm.my.4

## William Meikle y C.

**Calle Cerro-Largo 64 — Montevideo**

Introductores de fierro de todas clases, para herreros, carpinteros, etc., como tambien tirantes y vigas de fierro para construcciones, azulejos, inodoros, etc., etc.

Alambre para cerco, de acero y de fierro; patente y media patente; alambre galvanizado para telégrafos y viñas y torniquetes galvanizados, estilo dores y piques de fierro; fierro galvanizado para techos; idem liso; zinc de todos los números; cabalfetes, tornillos, clavos y rosetas galvanizadas; flejes de todas clases; hojalata de todas clases y tamaños; ollas y cacerolas estañadas, baldes sencillos, reforzados y remachados; loza piedra labrada; porcelana, vidriería y cristalería; ceniza de soda; soda cáustica, y un variado surtido de artículos de goma, etc., etc.

**Trilladoras y Segadoras con sus respuestos de Hornsby.**

**Portland marca legítima ELEFANTE.** 9-pm

**COCHERIA**

# De Vicente Urta

Se alquilan carruajes de todas clases. Pompas fúnebres: se atiende cualquier pedido á todas horas. Precios módicos.—Misiones núm. 153. 28—pm.

# Colegio Inglés y Español

PARA SEÑORITAS

Bajo la direccion de Mrs. and Miss Ayre, cono la cperacio n de profesores idóneos de reconocida competencia

En este establecimiento, altamente recomendado por las mas distinguidas familias de esta sociedad, se proporciona una enseñanza é instruccion esmerada en todos los ramos de la educacion moderna con un perfecto conocimiento de los idiomas inglés, francés, aleman y castellano.

Clases especiales de conversacion en inglés para las aventajadas estudiantes de mayor edad.

103—SARANDI—103

106-prm.d.-p.md

# ¡Atencion viajeros!

[illegible]

# NUEVA HELVECIA HOTEL

**ANTIGUA ADMINISTRACION DE LA VIUDA DE HELBLING**

Cuartos amueblados para familias, tanto como para pasajeros.

Almuerzos y cenas á precios sumamente módicos. Servicio esmerado. 865-ab.26

### Tribunal de Apelaciones de primer turno

Pendientes ante este Tribunal los autos seguidos por doña Teófila Arruda de Silveira contra don José Luis Silveira, por desalojo,—en escrito presentado por el representante de este último acusando rebeldía á la parte de doña Teófila Arruda de Silveira, el Tribunal ha dictado con fecha tres del corriente mes y año la siguiente resolucion: «Autos y vistos: En rebeldía de la parte de doña Teófila Arruda de Silveira, y de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 727 del Código de Procedimientos Sígase la causa con los estrados, notificándosele esta resolucion en la forma que determina el artículo 844 del mismo Código.—*Salvañach—Vazquez—Fein.*»—Y en cumplimiento de lo mandado en la parte final de la resolucion transcrita, hago esta publicacion por el término de la ley.—Montevideo, Abril 7 de 1894.—*Isidoro Vidal*, secretario adjunto. 1051-ab 27.

### Juzgado L. de lo Civil

Por disposicion del señor juez letrado de lo Civil de primer turno, doctor don Domingo Gonzalez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Plácido Ellauri, citándose á la vez á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á los bienes para que en el término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado, calle Ituzaingó 158A, á estar á derecho.—Montevideo, Marzo 27 de 1894.—*Antenor R. Pereira*, escribano público. 882 ab.28

Por disposicion del señor juez letrado de lo Civil de primer turno doctor don Miguel V. Martinez, se hace saber al público que el dia 8 del entrante á las 4 de la tarde, en la puerta de este Juzgado, calle Ituzaingó 158A, por el alguacil del mismo, asistido del actuario, se va á proceder á la venta en remate al [illegible]

[illegible]

ante este Juzgado, calle Rincon núm. 67, á practicar el reconocimiento pedido en los autos que le inició el Banco Trasatlántico del Uruguay.—Montevideo, Abril 16 de 1894.—*Benjamin Pereira*, actuario. 1128-my.1

Por disposicion del señor juez letrado de Comercio de 2.º turno, doctor don Pedro E. Garzon, se cita, llama y emplaza á don Genaro Fageli para que dentro del término de noventa dias comparezca ante este Juzgado, calle Rincon núm. 67, para practicar el reconocimiento pedido en los autos que le inició el Banco Trasatlántico del Uruguay.—Montevideo, Abril 16 de 1894.—*Benjamin Pereira*, actuario. 1127-my.16

Por disposicion del señor juez letrado de Comercio de 2.º turno, doctor don Pedro E. Garzon, se cita, llama y emplaza á don Enrique Lopez, para que dentro del término de noventa dias comparezca ante este Juzgado, calle Rincon núm. 67, á practicar el reconocimiento pedido en los autos que le inició el Banco Trasatlántico del Uruguay.—Montevideo, Abril 16 de 1894.—*Benjamin Pereira*, actuario. 1125-my.16

Por disposicion del señor juez letrado de Comercio de segundo turno, doctor don Pedro E. Garzon, se cita, llama y emplaza á don Abrahan R. Gonzalez, para que dentro del término de noventa dias comparezca ante este Juzgado, calle Rincon número 67, á practicar el reconocimiento pedido en los autos que le inicia el Banco Trasatlántico del Uruguay.—Montevideo, Abril 16 de 1894.—*Benjamin Pereira*, actuario. 1126-my.16

Por disposicion del señor juez letrado de Comercio de 2.º turno, doctor don Pedro E. Garzon, se emplaza á don José C. Laireau, citándolo para que dentro del término de noventa dias comparezca ante este Juzgado, calle Rincon núm. 67, á practicar el reconocimiento del documento presentado en los autos que le inicia el Banco Trasatlántico del Uruguay.—Montevideo, Abril 13 de 1894.—*Benjamin Pereira*, actuario. 1085-my.13

De mandato del señor juez letrado de Comercio de primer turno, se hace saber que el dia 23 del corriente á las 2 de la tarde, á las puertas del Juzgado, se va á proceder á la venta en almoneda pública, de dos manzanas de terreno en el pueblo de Saavedra, próximo á la ciudad de Buenos Aires, República Argentina, y diez solares en Villa Colon, con frente á la calle Isabel la Católica, y señalados en el plano general con los núms. 43 y 65 á 73.—La venta se efectuará por oferta que pase de las dos terceras partes de la retasa practicada, siendo esta de 4 y 5 centésimos el metro por los terrenos de Colon y setenta y cinco y ocho centésimos respectivamente, los de Saavedra.—El mejor postor oblará el diez por ciento en garantía.—Esta venta se efectúa para cubrir cantidad de pesos que don Julian Taboas re- [illegible]

[illegible]

# DIAZ REQUEIJO

SUCESOR DE

## DIAZ & CARRIÇO

Ha trasladado su escritorio y almacenes á la calle Piedras números 152 y 154, entre Zabala y Solis. 1020-my.7-2ed 3.ªpág.

# REMATES

## José B. Gomensoro

**De muebles, 1 máquina fotográfica, 1 riquísimo piano Kaps casi nuevo, 1 amueblado de nogal para dormitorio y gran variedad de artículos. En mi casa, calle Piedras núm. 134.**

EL VIERNES 20 del corriente, á las 2 en punto empezaré la venta á la mas alta postura de muebles nuevos y usados de toda clase, loza, porcelana, [illegible] cantidad de artículos para ferreteros, [illegible] puertas ventanas, vidrieras nuevas y usadas, [illegible] dera y de gran variedad de artículos.

A las 3 de la tarde, 1 máquina fotográfica [illegible] Poulenc Fréres, 1 piano Kaps de gran forma [illegible] máquina de fierro, está casi nuevo, 1 amueblado de nogal hamburgués para dormitorio, es comp[illegible] Todo puede verse. 1102-ab[illegible]

## José B. Gomensoro

**De 600 sacos azúcar refinada avería.—El remate tendrá lugar frente al depósito Herrera.**

EL VIERNES 20 del corriente, á la una en punto, remataré á la mas alta postura, con intervencion del señor agente de Seguros y por cuenta de quien corresponda, desembarcado del vapor *Dedding* [illegible] procedente de Hamburgo.

EN LOTES Á LA VISTA

E M & C—600 sacos azúcar refinada T T [illegible]

La venta es al contado y en depósito, los derechos de Aduana por cuenta del comprador. 1142-ab.18

[illegible]

Al mismo tiempo: 9 cascos vino tinto italiano. 1104-ab.17

## Laugarou y Vallaro

**Notable exposicion**

EL SABADO 21 y DOMINGO 22 de Abril, desde las 9 de la mañana hasta las 10 de la noche, en los salones calle Ituzaingó números 165 y 169, Plaza Matriz.

Artísticos muebles de fantasía, de la reputada [illegible]

[illegible]

# RICARDO SIENRA

## Grandes remates de mercaderías de estacion

EN LA CASA INTRODUCTORA DE LOS SEÑORES

# VIDIELLA Y C.A

**Por terminacion de contrato y liquidacion de negocios de la firma social. En la calle Rincon núm. 57.**

EL VIERNES 20 de Abril y dias siguientes, á las 12 en punto

Continuaré las grandes ventas de estacion, siendo estas por cuenta y órden de los señores Vidiella y C.ª. El surtido á venderse es recien recibido y se compone de artículos para la entrante estacion como para:

**Registreros, roperos, tenderos, merceros y sombrereros**

Cuyo detalle es en parte como sigue: Género lana para vestido, paños de dama, alemanisco de hilo crinolinas blancas y negras, bordados, lienzos, fustanes, tricots lana, confecciones para señoras y niñas, [illegible]

[illegible]

LICOR del Dr LAVILLE GOTA REUMATISMOS

Específico probado de la GOTA y REUMATISMOS, calma los dolores los mas fuertes. Accion pronta y segura en todos los periodos del acceso.
F. COMAR é HIJO, 28, Rue Saint-Claude, PARIS.
VENTA POR MENOR. — EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

# BANCO ITALIANO DEL URUGUAY

## CALLE CERRITO NUMERO 134

Capital autorizado y suscrito . . . . $ 2.200,000 00
Capital realizado segun lo deliberado en la asamblea del 22 de Noviembre de 1893 " 1.500,000 00

DIRECTORIO

Presidente: Martin Trabucati.
Vice-presidente: Doctor J. A. Crispo Brandis
Secretario: Doctor V. Stajano.
Vocales: Don Angel Pastori, don Ambrosio Fravega, don Santiago Guido.
Director-Gerente: Don Alejandro Talice

Dá Cartas de Crédito sobre todas las plazas bancarias.

Corresponsales del Banco

**Lóndres:**—Señores Baring Brothers y C.ª Lda. señores N. M. Rothschild & Sons y The English & Italian Banking Corporation.
**París.**—Señores de Rothschild Fréres.
**Hamburgo:**—Señor Conrad Hinrich Donner.
**Buenos Aires:**—Banco de Italia y Rio de la Plata.
**Buenos Aires:** Nuevo Banco Italiano.
**Paraguay:**—Banco Nacional del Paraguay.
**Brasil:**—Banco do Brazil.
**Génova:**—Señores B. Parodi é Fratelli.
**Italia:**—Banca Nazionale y principales Bancos y banqueros.
**Roma**—Id. id. id. id. A. Cevati.

Además da Giros por cualquier cantidad á cargo del Credit Lyonnais y de todas sus sucursales de Francia y el extranjero.
Hace efectuar pagos telegráficamente y con giros postales ó letras de cambio sobre **todas las ciudades y pueblos** de Italia, de España y sus colonias, de Francia, de Alemania, de Suiza y de Austria.
Recibe dinero en cuenta corriente y á plazo fijo.
Recibe valores en simple custodia.

TASA DE INTERESES

Desde el 1.° de Enero hasta nuevo aviso

Paga

Por Depósitos en cuenta corriente á la vista 1 % al año.
Por id. á retirar con 30 dias de aviso, 4 % al año.
Por id. á plazo fijo de 3 meses 4 % 1/2 al año.
Por id. á plazo fijo de 6 meses 5 % al año.
Por depósitos á plazo fijo por mas tiempo, convencional

Cobra

Por anticipos en cuenta corriente: convencional

CAJA DE AHORROS

Se recibe cualquier cantidad y se pagan los siguientes intereses:
Sobre depósitos á la vista despues de 30 dias cumplidos 2 %
" " retirar con 30 dias de aviso 4 "
" " " 3 meses " 4 1/2 "
" " " 6 " " 5 "

El Banco está abierto todos los dias de 10 á 3 y los sábados y últimos del mes hasta las 5 p. m. y dmgos de 10 á 11 a. m. para el servicio de los Giros Postales y Caja de Ahorros.

RENTA PUBLICA EL REINO DE ITALIA

Tres y cinco por ciento

Este establecimiento de acuerdo con la «Banca Nazionale» de Italia ha tomado á su cargo el servicio y pago de las cédulas ó cupones del «Consolidado italiano» en el Rio de la Plata, lo mismo que se hace en Lóndres, Paris y Berlin.
Quedan por lo tanto avisados los portadores de esa deuda que podrán cobrar en el Banco los intereses trimestrales vencidos.
pág.p.dpm. *Director-Gerente*




Consta de 9 espaciosas piezas, perfectamente empapeladas con cielo rasos de yeso, pisos de pino de tea y puertas de cedro. Despensa, carbonera, gran cocina económica con las paredes embaldosadas; servicio completo de aguas corrientes y pileta; un algibe de 40 pipas con agua potable, recientemente analizada; 1 pieza para sirviente; cañería para gas con aparatos y brazos en todas las habitaciones; 2 patios, siendo el primero con piso de baldosa de mármol blanco y ... se ha ... puerta de calle muy elegante ... extremo curiosa. ... molduras y 3 ventanas con persianas, desde los cuales ... fondo un lindísimo jardin con ... velocípedos al lugar de adorno y dos zarzos de fierro en ... varios piés de parra de exquisita uva ... especiales, ... randa de fierro en la azotea y depósitos ... direcciones, para el cuarto de baño que es amplio, con ... del piso. ... tos para baños de lluvia é inmersion con ... tres hom... último sistema; otra letrina con caño ... considera... tubo inglés. Servicio completo de desagües ... movimiento ... la casa. Tirantería de fierro doble T en to... habitaciones.
La casa está perfectamente libre de humedad ... cua... ... En el primer patio hay un gran toldo nuevo, ... todos los accesorios ... que ...
La propiedad está asegurada ... el 31 de Agosto del corriente año.
Esta magnífica propiedad no adeuda absolutamente nada por concepto de arrimo, adoquinado, caño maestro, etc.

TITULOS PERFECTOS

Garantía de la oferta el 10 %.
La casa puede visitarse hasta el dia del remate.
Por otras referencias ocúrrase al rematador, Arapey 99, de 12 á 1 de la tarde. 1135 ab 18

## Eduardo Albanell

JUDICIAL

De un campo en la seccion Mosquitos, departamento de Canelones, compuesto de 87 hectáreas, 8978 metros y 39 decímetros cuadrados—Para pago de hipoteca y al mejor postor.
EL MARTES 8 de Mayo, á las 3 de la tarde, venderé por órden del señor juez letrado departamental en los autos seguidos por doña Anastasia C. de Cattáneo con don F. Polleri y doña Anselma Burgueño el indicado campo, cuyos linderos son: al Norte doña Luciana Burgueño, al Sud sucesion de don Juan Andrés Burgueño, al Este cuchilla del Cabo de Hornos, don Pascual Ceballos y don José Elias Maio, y al Oeste don Miguel y doña Hipólita Burgueño.
El comprador entregará en el acto el diez por ciento, á los efectos del artículo 919 del Código de Procedimiento Civil. El remate tendrá lugar en las puertas del Juzgado, plaza Independencia, costado Norte, núm. 19.
Los interesados pueden examinar los títulos, que se hallan agregados á los autos que sigue don Antonio Debernardis con don Felipe Polleri, ante el Juzgado de Comercio de primer turno.
1155 ab.19

# AVISOS

## Dentistas Americanos

VERDADEROS ESPECIALISTAS

SE TRASLADÓ EL

### Consultorio de Guillermo F. Hill

De la calle Sarandí 351, á **enfrente**, esquina **Sarandí y Cerro** (altos).

ENTRADA CERRO 126

Es un notabilísimo verdadero adelanto en la ciencia dental el nuevo sistema y gran secreto de colocar coronas y puentes de oro y porcelana y hermosas dentaduras sin chapas, sin ocasionar molestias ni dolor, que posee y utiliza con toda perfeccion y seguridad, por primera vez en esta capital, el especialista cirujano-dentista Gmo. E. Hill—como justifica el testimonio del notable especialista norte-americano doctor Horsey:
TESTIMONIO—Yo, doctor Horsey, cirujano-dentista de Nueva-York, especialista en coronas dentales y de puente:
Certifico y declaro que el doctor Gmo E. Hill, cirujano-dentista, está en completa posesion de cuanto hay que saber para practicar con toda seguridad los bellísimos trabajos llamados de corona y de puente.
Certifico además que el doctor Hill ha hecho en mi presencia numerosos de esos trabajos, de los mas difíciles, con toda prolijidad y perfeccion, constándome que es el *único* en Montevideo que posee el verdadero secreto de ese nuevo, útil y notabilísimo procedimiento, el *único* que posee aparatos, la práctica, conocimientos y habilidad indispensables para poder utilizar con buen éxito, éste, el mas moderno mas positivo y mas hermoso procedimiento conocido hasta hoy en la ciencia dental. 11-per.dpm.

## No venda usted sus muebles

Sin antes ver las condiciones liberales que la casa de remates de A. Salvagno y C.ª, da á todos los que á ella concurran.—Garantimos que nuestros anticipos de dinero son sin interés y siempre superiores á un 20 % de lo que podrían obtener, vendiéndolos particularmente.—Calle Sarandí núm. 168 á 172, entre Misiones y Zabala, mitad de cuadra y frente á la Caja Uruguaya.

**V. P. Berra** Procurador, rematador, tasador y corredor de Bolsa.—**Sarandí, 205** (estudio del doctor F. A. Berra). 110.perm.

## Fábrica de aparatos ortopédicos

de Cárlos Behrens—Bragueros sin elástico de metal con privilegio del Superior Gobierno de la República O. del Uruguay y Argentina, que asientan mas seguros y no incomodan en nada la cintura, ni montando á caballo ni acostado y hay posibilidad de curar la hernia. Se hacen toda clase de aparatos ortopédicos, piernas y brazos artificiales y aparatos para enderezar las piernas. Especialidad en corsés ortopédicos, fajas de todas clases, bragueritos para criaturas, respalderos para corregir la mala costumbre de llevar la cabeza ... Composturas del ramo á la minuta. Se dan ... taciones para formarse la medida. Todos los ... hechos han dado buen resultado y han sido ... dos por los señores médicos de esta República ... depositaria en la ciudad del Salto, Farmacia de Mariano Errandonea, calle Uruguay 109 y 111. perm.dpm.

## Instituto Odontológico Americano

de **Francisco Casullo y Hnos.** — CIRUJANOS DENTISTAS—Calle Andes 266 esquina 18 de Julio—Consultas de 8 á 5.—El doctor W. J. Whischember, cirujano dentista, es un nuevo operario que tenemos; ha venido recientemente de Norte América. Es una celebridad para las dentaduras de puente y es uno de los que han perfeccionado hace poco tiempo esta clase de dentaduras, las que colocadas por este nuevo sistema se pueden sacar sin molestar lo mas mínimo al paciente, evitando de este modo los grandes sufrimientos y dificultades que se presentan á cada paso con las otras, cuando hay la necesidad de sacarla ya sea para colocar algun nuevo diente ó alguno que se hubiese roto ó fuera causa de inflamacion de alguna raiz que sirve de soporte ú otra que se encuentre debajo de la dentadura para extraerla.—El doctor Wischember se felicitó al encontrar aquí una nueva ventaja para poder colocar *sin dolor*, esta *especial* é incomparable dentadura, por medio de nuestra máquina anestésica conocida ya del público al que tenemos el placer de ofrecer este precioso sistema que será el único adoptado cuando sea mas conocido.—*Francisco Casullo y Hnos.* 79-pm.dpm.

**Ojo muebleros** Se vende guindo de Patagonia, madera especial, para toda clase de muebles, al precio de pino blanco, en el aserradero Bidegaray y hnos, calle Miguelete 50. ab.25

**Para plantacion de viña**
Se ofrece un hombre formal muy práctico para la plantacion de viña americana como mayordomo ó medianero. Dirijirse, calle Mal Abrigo núm. 57B. 1022-my.7

**Plátanos** Se venden 10.000 plátanos grandes para bosques, calles y avenidas.—Precios módicos. — Dirijirse á la Granja Giot en Colon. 118-perm.

**Perros** Se venden al sacar de la madre á $ 25 cada uno.—Perritos de la raza grande, daneses puros, de padre y madre del perro que tiene el doctor don José M. Castellanos.—Dirijirse á la granja Giot, en Colon. 119-perm.

## Juzgado L. de Comercio

Por disposicion del señor juez letrado de Comercio de segundo turno, doctor don Pedro E. Garzon se convoca á todos los acreedores del concurso formado á don Casimiro Margall para la junta que tendrá lugar el dia 20 del corriente á las 10 a. m. en el salon del Juzgado, calle Rincon núm. 67, con el objeto de procederse á la verificacion de los créditos, pronunciarse sobre la solvabilidad ó insolvabilidad de la masa, nombrar síndico definitivo y establecer la forma de liquidacion, previniéndose á los acreedores que no concurran á la junta, se entenderá que se adhieren á las resoluciones que se tomen por la mayoría de acreedores comparecientes.—Montevideo, Abril 16 de 1894.—*Benjamin Pereira*, actuario. 1124-ab.20

Por disposicion del señor juez letrado de comercio de segundo turno doctor don Pedro E. Garzon se emplaza á todos los acreedores del concurso formado á don Alejandro Massa, para que dentro del término de quince dias comparezcan ante el síndico provisorio nombrado, don Adolfo Bonomi, calle 25 de Agosto número 158, con los títulos justificativos de sus créditos.—Montevideo, Abril 2 de 1894.—*Benjamin Pereira*, actuario. 965 ab.20

Por disposicion del señor juez letrado de Comercio de 2.° turno, doctor don Pedro E. Garzon, se convoca á todos los acreedores en los autos de las moratorias solicitadas por don Andrés Tortosa, para la junta que tendrá lugar en el salon del Juzgado, calle Rincon núm. 67, el 20 del corriente á las 10 a. m., con el objeto de proceder de acuerdo con el artículo 1769 del Código de Comercio, oir el informe de los encargados de la verificacion del balance y nombrar el que debe intervenir en los procedimientos del deudor, en el término de las moratorias, si estas se conceden. — Montevideo, Abril 13 de 1894.—*Benjamin Pereira*, actuario. 1086 ab.20

Por disposicion del señor juez letrado de Comercio de 2.° turno, doctor don Pedro E. Garzon, se convoca á todos los acreedores del concurso formado á don Enrique Martinot, para la reunion que tendrá lugar en el salon del Juzgado, calle Rincon núm. 67, el dia 20 del corriente á las 10 a. m., con el objeto de nombrar síndico provisorio.—Montevideo, Abril 5 de 1894, — *Benjamin Pereira*, actuario. 1087 ab.20

EXPOSICION UNIVERSAL DE 1889
Dos GRANDES PREMIOS
LA MARCA DE FABRICA
y el nombre CHRISTOFLE con todas sus letras
Únicas Garantías para el comprador.

# PLATERIA CHRISTOFLE

## CUBIERTOS CHRISTOFLE

PLATEADOS SOBRE METAL BLANCO

*Sin que nos preocupe la competencia de precio, que no pueda hacérsenos sino con detrimento de la calidad, mantenemos constantemente la perfeccion de nuestros productos y continuamos fieles al principio que nos ha proporcionado nuestro éxito:*
Dar el mejor producto al precio mas bajo posible.
*Para evitar toda confusion de los compradores, hemos mantenido igualmente:*
la unidad de la calidad
*que nuestra experiencia de una industria que hemos creado hace cuarenta años nos ha demostrado necesaria y suficiente.*
*La única garantía para el comprador es no aceptar como productos de nuestra casa aquellos que no lleven la marca de fábrica copiada al lado y el nombre* CHRISTOFLE *en todas letras.*
CHRISTOFLE & Cª, en PARIS

## Taller de cliches

En esta imprenta se reproducen cliches á precios módicos.




## BANCO COMERCIAL

(ESTABLECIDO EN EL AÑO 1857)

**Capital realizado $ 1:594.000**

Desde la fecha y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, regirá la siguiente tasa de intereses:

**Por depósitos á plazo fijo**
Por tres meses } Convencional.
Por seis meses }

**Por descuentos**—CONVENCIONAL

**Por cuentas corrientes**
Sobre los saldos á favor del Banco se cobra **doce** por ciento anual.
Sobre los saldos en contra del Banco no se abona interés.
Montevideo, 30 de Junio 5 pm

## Compañía Telefónica de Montevideo

(Limitada)

OFICINA CENTRAL: RINCON 137

Campanillas y aparatos eléctricos

Esta compañía coloca campanillas á contadores, alarmas contra ladrones, timbres eléctricos, y se encarga de la instalacion de servicios completos para hoteles, clubs, ferrocarriles, bancos y casas particulares, á precios muy económicos, garantiendo el buen resultado de los trabajos indicados.
Para tratar y mas pormenores, dirigirse al gerente A. B. Powers, Rincon núm. 137.
Los precios al abono del servicio telefónico de esta acreditada compañía, siguen siendo dentro del radio de 20 cuadras á la oficina central:
Casas de negocio . $ 4.70 por mes
" 4 00 " "

## Una instalacion de luz eléctrica

Se vende un dinamo en perfecto estado, garantido por el tiempo que se determine, con 2 colectores nuevos.
Se venden tambien los volantes y los demás materiales para una instalacion completa de 50 luces.
Hay en venta tambien unas 100 ó 150 bombas de 8 bujías.
En esta imprenta darán razon.

POBREZA DE LA SANGRE
VINO DE BELLINI
DE QUINA y COLUMBO
... el Empobrecimiento de la sangre, ... Calenturas, Fiebres y Neuralgias ... á las Personas debiles por ... enfermedades ó excesos.
Exigir en el rotulo a firma de J. FAYARD.
Adh. DETHAN, Farmacéutico en PARIS

CASA INTRODUCTORA DE

# ALHAJAS Y RELOJES

VENTAS AL POR MAYOR
GRAN REBAJA EN LOS PRECIOS
Artículos para la Campaña
A. CARASSALE
CALLE 25 DE MAYO NÚMERO 293
RELOJES DE
**Patek, Philippe y Ca.**
GRAN PREMIO DE HONOR
UNA MEDALLA DE ORO Y DOS DE PLATA
EN LA EXPOSICION DE PARIS 1889

Inventores del sistema Remontoir y de varios perfeccionamientos Premiados en todas las Exposiciones y en las últimas declarados fuera de concurso. Tres primeros premios sobre seis y una medalla de bronce en el concurso oficial de Ginebra en 1877. En 1878 un primer premio sobre tres, una medalla y un Prix unique d'ensemble. Sus cronómetros son los que han dado el mejor resultado.
A. CARASSALE, único representante.

# HOTEL UNIVERSAL

DE JUAN ERASUN
**Calle Ituzaingó esquina Piedras**

Desde hoy ofrezco al público y á mi numerosa clientela este establecimiento montado á la altura de los mejores de la capital por su inmejorable servicio en la parte culinaria, como en el de las habitaciones por su esmerado aseo, prontitud sin rival hoy en sus reducidos precios.
Los pasajeros pagarán por dia almuerzo, comida y pieza á la calle $ 1.50
Además de tener todas las habitaciones á la calle, dispone de varios y cómodos departamentos independientes para familias con las comodidades indispensables á los precios indicados.
Nadie puede dudar que para los comerciantes es el punto mas aparente para sus compras, por estar rodeado de todas las casas industriales.
Como se comprende, tiene grandes y espaciosas habitaciones para los dependientes, viajeros, ó representantes de fábricas.
En las noches de funcion el establecimiento abrirá las puertas de sus grandes y elegantes salones, que por dentro comunican con el teatro Cibils, donde se hará el servicio de restaurante, café y confitería y licores de superior calidad.
Se mandan viandas á domicilio á precios reducidos sin competencia, con esmero en el servicio.
El tranvía del Norte que viene de la Estacion Central, conduce á los pasajeros á la puerta del Hotel por 4 centésimos.
El Oriental que viene del muelle, pasa por la puerta y conduce á los pasajeros á la Playa Ramirez y Penitenciaría.—El de los Pocitos se toma en la misma esquina del Hotel.
Pension mensual, pesos 20; media idem, 11; almuerzo, 50 cts.; comida, 60; cama, 50.—Baños templados y de lluvia.
MONTEVIDEO 14-dprme.

## Banco Comercial

Se invita á los señores accionistas de este establecimiento para la reunion general semestral ordinaria, que en cumplimiento del artículo 9.° de los Estatutos, tendrá lugar el lúnes 16 del corriente, á la 1 de la tarde, en el salon del Banco.
A los efectos del artículo 41 de los Estatutos, los señores accionistas pueden ocurrir á la Secretaría del Banco hasta el dia 11 del corriente, para recoger el boleto de entrada.
Montevideo, Abril 2 de 1894. 951-ab 20

## Direccion General de Aduanas

Llámase á propuestas para el suministro de libros en blanco para el uso de las Aduanas de la República bajo las condiciones establecidas en el pliego respectivo que estará de manifiesto en la secretaría de esta oficina hasta el 20 del corriente á las 2 p. m., hora en que se abrirán en presencia de los interesados que concurran al acto.
Montevideo, Abril 9 de 1894.
1051-ab.20 *La Direccion.*

# HORMIGUICIDA ARGENTINO

**Destructor infalible de las hormigas é indispensable para todo establecimiento de campo, quintas y jardines**

El ingrediente que se se emplea en este aparato para destruir las hormigas y hormigueros NO DAÑA NI PERJUDICA á las plantas por mas delicadas que ellas sean.
Es el único en su clase, que reune esta inapreciable condicion y el único tambien que ha dado hasta la fecha resultados completamente satisfactorios, como lo demuestran los considerables certificados que sus inventores poseen.

Unico Agente en el Uruguay
ERNESTO QUINCKE
MONTEVIDEO—CERRO LARGO NUM. 92



PRECIO de cada aparato con un tarro de ingrediente 12 pesos

LONDON & BRAZILIAN BANK LIMITED

## BANCO DE LONDRES Y BRASIL

Capital suscrito. . . . £ 1:500.000
" integrado . . . " 750.000
Fondo de reserva. . . " 500.000

SUCURSAL EN MONTEVIDEO: ZABALA, 85

Gira *letras de cambio* sobre las siguientes plazas:

| | |
|---|---|
| LÓNDRES | A cargo de London & Brazilian Bank Limited, los señores Glyn Mills, Currie & Cª. |
| PARIS | Los señores Mallet Fréres y Cª. |
| HAMBURGO | Los señores J. B. Gossler y Cª. |
| AMBERES | La Banque d'Anvers. |
| GÉNOVA | Los señores Granet Brown y Cª. |
| DEMÁS PUNTOS DE ITALIA | Varios corresponsales. |
| NUEVA YORK, OPORTO, LISBOA, PARÁ, PERNAMBUCO, BAHÍA, RIO JANEIRO, SANTOS, SAN PAULO, RIO GRANDE, PELOTAS, PORTO ALEGRE | London & Brazilian Bank Limited |

DEMÁS PUNTOS DEL BRASIL Varios corresponsales.
Da *cartas de crédito* sobre Lóndres, Paris, Portugal, Brasil y NUEVA YORK.
Se encarga del *cobro de letras* sobre otras plazas.
Recibe dinero en *cuentas corrientes*.
Recibe dinero en *depósito* á plazo fijo y á retirar con 30 dias previo aviso.

ABONA POR DEPÓSITOS FIJOS
Por 3 meses á razon de 4 por ciento anual.
Por 6 meses á razon de 5 por ciento anual
Con 30 dias de aviso, 4 por ciento anual.
10-perm dpm







## Banco de España y RIO DE LA PLATA

CALLE RINCON NUMERO 50

**Capital integrado: $ 800.000**

Hasta nuevo aviso, la tasa de intereses será como sigue:

**ABONA**
En cuenta corriente á la vista. . . 1 % anual
Sobre depósitos á plazo fijo de 3 meses 4 " "
Idem idem idem idem de 6 meses. . . " "
Otras plazas, convencional.

**COBRA**
Sobre descubiertos en cuenta corriente 12 % anual
Descuentos: convencional.

**GIROS**
Gira letras de cambio sobre todas las ciudades y pueblos de España, Islas Baleares y Canarias y tambien sobre Inglaterra, Francia y demás plazas de Europa, República Argentina, etc.

Se encarga de toda clase de negocios bancarios
Montevideo, 1.° de Octubre de 1893. perm.




## Empresa Virginio Perez

**Itinerario de la diligencia de Virginio Perez, que hace la carrera de Achar á Bagé, parando en Guaviyú, casa de Nicolás Talento:**
Arroyo Malo, Francisco Diez y Antonio Viñas
Zamora, Formoso y Lindo.
Paso de la Laguna, Ortigeras hnos.
Caraguatá, José Formoso y C.ª
Turupí, Agustin Llerena y Pablo Lotito.
Cinco Sauces, José Castro.
Puntas de Cinco Sauces, Rosendo Barreiro.
Yeguarí, Brizolares hnos.
Cuchilla de Yeguarí, Amatraine hnos.
Bañado de los Mochados y Cerro Chato, Diaz Eneas Braga.
Cerros Blancos, Llanes y Gonzalez.
Arroyo Blanco, Basilio Gonzales.
Hospital, José María Rodrigues.
San Luis, baron de San Luis.
Pirahí, Ricardo Nobrega.
Fariñas y Bagé, Tunete.
gente en Achar, Salvador Celiberto
*Salidas*
De Achar los dias 1, 11 y 21.
De Bagé los dias 5, 15 y 25.




DEL DOCTOR DUCOUX
*Iodo-Ferruginoso,*
*al Quinquina y Cáscara de Naranja amarga*
Los Médicos no vacilan en dar la preferencia, cuando se trata de curar las
ENFERMEDADES DE PECHO
LAS ESCRÓFULAS, EL LINFATISMO
LA ANEMIA, LA CLORÓSIS, etc.,
al ACEITE de HÍGADO de BACALAO del Dr DUCOUX, Iodo-Ferruginoso, al Quinquina y Cáscara de Naranja amarga, porque no tiene ésta preparacion ningun sabor desagradable y porque su composicion la hace súmamente **tónica** y **fortificante**.
**Depósito General : 7, Boulevard Denain, en PARIS**
Se halla en todas las principales Farmacias y Droguerías del Universo.
*Desconfíese de las FALSIFICACIONES é IMITACIONES*

## BRISTIH HOSPITAL

The Committee of the BRITISH HOSPITAL BAZAAR gratefully acknowledge the following donations:

IN MONTEVIDEO

| | | |
|---|---|---|
| Already acknowledged. | $ | 1.946 02 |
| W. Baring Esq. | » | 50 00 |
| H. C. Tisdall Esq | » | 9 40 |
| H. G. Anderson Esq. | » | 47 00 |
| J. B. Williams Esq. | » | 47 09 |

IN ENGLAND

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Already acknowledged. | £ | 193-2 | | |
| Central Uruguay Railway Co. | » | 25-0 | | |
| Messrs Beyer Peacock & Co. | » | 25-0 | | |
| J. W. Todd Esq. | » | 5 5 | | |
| Loftus Fitzwigram Esq. | » | 5 0 | | |
| Messrs Owen & Dyson | » | 5 0 | | |
| Patent Shaft & Axletree Co. | » | 2 2 | | |
| | £ | 260-9 | » | 1.224 10 |
| Total of donations. | | | $ | 3.323 52 |

CARNE y QUINA
El Alimento mas reparador, unido al Tónico mas enérgico.

## VINO AROUD CON QUINA

Y CON TODOS LOS PRINCIPIOS NUTRITIVOS SOLUBLES DE LA CARNE

**CARNE y QUINA!** son los elementos que entran en la composicion de este potente reparador de las fuerzas vitales, de este fortificante por excelencia. De un gusto sumamente agradable, es soberano contra la *Anemia* y el *Apocamiento*, en las *Calenturas* y *Convalecencias*, contra las *Diarreas* y las *Afecciones* del *Estómago* y los *intestinos*.
Cuando se trata de despertar el apetito, asegurar las digestiones, reparar las fuerzas, enriquecer la sangre, entonar el organismo y precaver la anemia y las epidemias provocadas por los calores, no se conoce nada superior al **Vino de Quina de Aroud**.
*Por mayor*. en Paris, en casa de J. FERRÉ, Farmacéutico, 102, rue Richelieu, Sucesor de AROUD.
SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES BOTICAS.
EXIJASE el nombre y la firma AROUD

## Extracto de Tabaco de Virginia

South Down Sheepwash

EXTRACTO DE TABACO SOUTH DOWN SHEEPWASH PARA CURAR LA SARNA DE LAS OVEJAS — UNICOS AGENTES — AUG. C. LINCK & Cª

PARA CURAR

LA SARNA DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO

El mejor anti-sárnico conocido. El único que hasta hoy ha dado resultado completo segun numerosos certificados en nuestro poder.
Adoptado en Europa, Australia, Estados Unidos de Norte-América, Africa y por todos los estancieros y criadores en el RIO DE LA PLATA.
Precio: $ 0 70 el kilógramo al contado.
Envase: Cajones con 10 latas á 5 kilógramos=50 kilos.
" barriles de más ó menos 100 kilos cada uno.

**Augusto C. Linck y Ca.**
BUENOS AIRES, San Martin 239 MONTEVIDEO, Piedras 201 esquina Misiones 6-para.

# ESPECÍFICO DE GLICERINA

EL UNICO REMEDIO EFICAZ
PARA CURAR LA SARNA






ACEITE DE HAYWARD
PARA COLICO, DOLOR DE VIENTRE, MAL DE PIEDRA, TRISTEZA Y DIARREA EN CABALLOS, VACAS Y OVEJAS
REMEDIO DE HAYWARD
PARA CURAR LOMBRICES
EN LOS PULMONES Y GARGANTA DE LAS OVEJAS
UNICOS FABRICANTES
*TOMLINSON y HAYWARD, LINCOLN, INGLATERRA*
CASA ESTABLECIDA HACE MAS DE 45 AÑOS
**BELL, TOWERS y Ca., 101 Calle 25 de Agosto 109**

## BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLATA

LONDRES, PARIS, BUENOS AIRES, MONTEVIDEO, ROSARIO DE SANTA FE RIO DE JANEIRO Y PAYSANDU

Capital autorizado. . . . . £ 2:000.000 ó sean $ 9:000.000
Idem suscrito . . . . . . » 1:500.000 ó sean » 7:050.000
Fondo de Reserva. . . . . » 800.000 ó sean » 3:760.000

**Sucursal en Montevideo, calle Cerrito núm. 203**

El Banco da cheques sobre Italia con el timbre italiano correspondiente.
El Banco da y toma giros sobre las principales ciudades de los paises siguientes, á saber: **Africa, Australia, Alemania, Bélgica, Brasil, Chile, Escocia, España, Estados Unidos, Francia, Holanda, Inglaterra, Irlanda, Islas Canarias, Italia, Portugal**

TASA DE INTERESES

Desde el 1.° de Junio y hasta nuevo aviso, regirán los intereses siguientes:
Se abona en cuenta corriente, nil.—A retirar con 30 dias de aviso ... por ciento anual
Depósitos á plazo fijo { 3 meses, 4 por ciento anual / 6 meses, 5 por ciento anual
Descuentos, convencional.
Montevideo, Junio de 1893
S. J. Wright

LOMBRIZ SOLITARIA CURACION CIERTA
en 2 HORAS con los
Glóbulos Secretan
Farmacéutico, Laureado y Premiado
ÚNICO REMEDIO INFALIBLE
ADOPTADO POR LOS HOSPITALES DE PARIS
Depositarios en BUENOS-AIRES ROSARIO y MONTEVIDEO: DEMARCHI, PARODI y Cª

## El Banco Comercial

189—CERRITO—189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades Italia, Suiza, España, Islas Baleares, Islas Canarias, Porto, etc.

# AVISOS MARITIMOS

## Compañía Trasatlántica

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

Servicio bimestral fijo
Entre España y el Rio de la Plata

EL MAGNÍFICO Y RÁPIDO VAPOR ESPAÑOL

### CIUDAD DE CADIZ

Saldrá de este puerto el **4 de Junio de 1894**, admitiendo carga para los principales puertos de la Península y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase para Cádiz, Barcelona, Marsella, Vigo y Coruña.
Se hacen rebajas á familias y en pasajes de ida y vuelta.
Se dan pasajes de venida.
**Gran rebaja en los precios de pasaje de tercera clase.**
Por más informes, dirigirse á los agentes,
TARANCO Y C.ª
117 — ZABALA — 117 35 pm

EL VAPOR PAQUETE NACIONAL

### ENRIQUE BARROZO

Capitan A. LANFRANCO

Saldrá de este puerto el sábado 22 para Rio Grande y Porto Alegre.
Recibe pasajeros y encomiendas.
Para mas informes, dirijirse á su agente Trajano Berninzoni, calle Piedras 144 A.
Teléfono La Uruguaya 549. 1073-pub.

### Lloyd Brazileiro

Linea de Matto Grosso

Salidas, el 15 de cada mes.
Servicio con los vapores *Rápido, Diamantino* y *Ladario*.

EL PAQUETE BRASILERO

### LADARIO

Saldrá el 30 de Abril á las 5 p. m. con destino á Buenos Aires, Rosario, Paraná, La Paz, Goya, Bella Vista, Corrientes, Asuncion, Corumbá y Cuyabá.
Recibe pasajeros, carga, encomiendas y dinero á flete
Por informes, dirigirse á la agencia
129 CALLE PIEDRAS 129
1095 ab.17 *Henrique Sá*, gerente.

## LA VELOCE

Compañía italiana de navegacion á vapor. Servicio rápido y regular entre Génova, Barcelona, Montevideo y Buenos Aires con cinco salidas mensuales efectuadas por los siguientes espléndidos vapores iluminados á luz eléctrica: *Nord América, Duchessa di Génova, Vittoria, Ducca di Galliera, Matteo Bruzzo, Sud América, Montevideo, Rosario, Città di Génova, Rio Janeiro, Las Palmas, Europa y Napoli.*
El espléndido vapor correo

### Matteo Bruzzo

Capitan—M. ROSASCO

Saldrá el 21 de Abril de 1894, para Las Palmas, Barcelona, Génova y Nápoles.
El vapor italiano

### ROSARIO

Capitan—
Saldrá el 27 de Abril de 1894, para San Vicente, Génova y Nápoles.
Agente general *P. Christophersen*, calle Piedras núm. 142 48-pem.

## MESSAGERIES MARITIMES

Paquetes Correos Franceses

EL PAQUETE FRANCÉS

### ORÉNOQUE

Saldrá el dia **25 de Abril** á las 4 p. m., para Burdeos, tocando en Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Dakar y Lisboa.

EL PAQUETE FRANCES

### BRESIL

Saldrá el **6 de Mayo** á las 4 p. m. para Burdeos, tocando en Rio Janeiro, Dakar y Lisboa.

*Precios de pasajes para Burdeos*

| | |
|---|---|
| 1.ª clase. | $ 187 ... |
| 2.ª id. | 131 |
| 3.ª id. | 28 ... |

Para mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DE ZABALA 78 (altos).
El Agente de la Compañía,
Agente interino,
3 perm *A. de Saavedra.*

## SOCIETE GENERALE DE TRASPORTS MARITIMES Á VAPEUR

SERVICE REGULAR
DE NAPOLES A BUENOS AIRES
El vapor frances

### AQUITAINE

COMANDANTE MOULINIER

Saldrá el 24 de Abril para Santos, Rio Janeiro, Bahía, Marsella, Barcelona, Génova y Nápoles.
Admite carga y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

**Flota de la Compañía**
(LINEA DE LA AMÉRICA DEL SUD)
*...earn* de 5.000 toneladas y 2.400 caballos; *Bourgogne*, de 2.500 toneladas y 1.000 caballos; *Bretagne*, de 3.000 toneladas y 1.200 caballos; *La France*, de 4.000 toneladas y 1.600 caballos; *Poitou*, de 2.800 toneladas y 1.300 caballos; *Provence*, de 5.000 toneladas y 2.500 caballos; *Aquitaine*, de 5.500 toneladas y 3.000 caballos; *Espagne*, de 6 600 toneladas y 3.000 caballos.
Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí sus pasajes contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto, se devolverá íntegramente el importe.
Agente: Félix Benausse, calle Misiones número 115. 9-perm

## Navigazione Generale Italiana

(SOCIETE RIUNITE FLORIO E RUBATTINO)

Para Barcelona, Génova y Nápoles el vapor paquete italiano

### ORIONE

COMANDANTE LAVARELLO

Saldrá el **2 de Mayo** de 1894.
Para Barcelona, Génova y Nápoles el vapor paquete italiano

### SIRIO

COMANDANTE ROSASCO

Saldrá el **16 de Mayo** de 1894
Para Barcelona, Génova y Nápoles el vapor paquete italiano

### REGINA MARGHERITA

COMANDANTE CHIODO

Saldrá el **2 de Junio** de 1894.
Para carga, pasajeros y demás informes, dirigirse al agente ANTONIO PIAGGIO, Misiones 119.
La misma casa se encarga de hacer venir pasajeros de Italia y España al Rio de la Plata, á 30 pesos ...